



VERBANDSGEMEINDE RUNDSCHAU

Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land und die Ortsgemeinden

• Althornbach • Battweiler • Bechhofen • Contwig • Dellfeld • Dietrichingen • Großbundenbach • Großsteinhausen • Hornbach
• Käshofen • Kleinbundenbach • Kleinsteinhausen • Mausbach • Riedelberg • Rosenkopf • Walshausen • Wiesbach

42. Jahrgang

Donnerstag, 12. Oktober 2017

Nr. 41/2017

Z
W
E
I
B
R
Ü
C
K
E
N

L
A
N
D

FESTIVAL
euro
classic

FREITAG, 27.10.17
19 UHR

KIRCHE ST. MARTIN GROSSBUNDENBACH
Konzert

FIVE TANGO SENSATIONS

Eintritt: 18 €, ermäßigt 14 €

www.festival-euroclassic.eu
Karten: VG Zweibrücken-Land | Tel. 0 63 32 - 80 62-0 und www.ticket-regional.de

www.vgzwland.de

■ SPRECHSTUNDEN

■ Bürgersprechstunde des Bürgermeisters der Verbandsgemeinde

Bürgermeister Gundacker hält jeweils am 2. Donnerstag im Monat eine Bürgersprechstunde ab.
Termine können mit Frau Hellbrück, Tel. 06332/8062101 vereinbart werden.

■ Bürgersprechstunde der Gleichstellungsbeauftragten der Verbandsgemeinde

Die Gleichstellungsbeauftragte der Verbandsgemeinde, Frau Andrea Steuer-Anstätt, hält nach Vereinbarung in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Landauer Straße 18-20, eine Bürgersprechstunde ab. Termine können über das Vorzimmer des Bürgermeisters (Frau Hellbrück) vereinbart werden, Tel.: 06332/8062-101. E-Mail der Gleichstellungsbeauftragten: Gleichstellung@vgzwland.de

■ Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land

Landauer Str. 18 - 20, 66482 Zweibrücken

Montag bis Donnerstag von 8.30 bis 12.00 Uhr und von 13.30 bis 16.00 Uhr

Freitag von 8.30 bis 12.30 Uhr

Dienstleistungsabend

Donnerstag von 16.00 bis 18.00 Uhr

Bitte beachten Sie folgende Ausnahmeregelungen:

Für den technischen Bereich der Bauabteilung und der Verbandsgemeindekasse gelten folgende Öffnungszeiten:

Montag bis Mittwoch von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr

Donnerstag von 8.30 Uhr bis 12 Uhr und 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr

Freitag von 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr.

Telefon 06332/8062-0, Fax 06332/8062999

E-Mail: info@vgzwland.de

E-Mail-Adresse Amtsblatt: amtsblatt@vgzwland.de

www.vgzwland.de

■ Schwerbehindertenrecht

Sprechtag des Landesamtes für Soziales, Jugend und Versorgung
Das Amt für Soziales, Jugend und Versorgung, Landau hält an jedem 2. Mittwoch im Monat in der Zeit von 9.20 Uhr bis 12.00 Uhr, in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer 106, einen Sprechtag ab. Vorherige Terminvereinbarung ist erforderlich bei der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Tel.: 06332/8062-204

■ Ehrenamtlicher Besuchsdienst der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land

Ansprechpartner: Herr Bernd Ibsch, Hauptstr. 15, 66484 Battweiler, Telefon: 06337 / 20 99 032, bernd.ibsch@pflegestuetzpunkte.rlp.de
Auskünfte erteilt auch die Leitstelle „Älter werden“ der Kreisverwaltung Südwestpfalz, Frau Karina Frisch, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Telefon: 06331 / 809-333, k.frisch@lkSuedwestpfalz.de

■ Kontaktperson des Pflegekinderdienstes

Frau Krotschenko, Tel: 06331/809-561, Frau Kahlmeyer Tel. 06331/809-196 und Herr Monz, Tel. 06331/809-211 bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz zuständig für den Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land.

■ Kindertagespflege

Vermittlung qualifizierter Tagesmütter zur individuellen Kinderbetreuung, Kreisverwaltung Südwestpfalz, Frau Weber, Tel: 06331 / 809 - 110

■ Sprechstunde der Schiedsperson

Die Schiedsperson der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, Frau Angelika Küttner, ist jederzeit unter Telefon 06372/5727 (persönlich oder Anrufbeantworter) zu erreichen. Besprechungen finden nach vorheriger Terminvereinbarung vor Ort oder im Verwaltungsgebäude der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land statt.

■ Sprechstunden der Kreisjugendpflegerin

Die Jugendpflegerin, Frau Jessica Stadler, hält jeweils am 1. Donnerstag im Monat (außer in den Ferien) in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer Nr. 107 Sprechstunden ab. Termine können nach telefonischer Vereinbarung unter Tel.Nr. 06332/8062-220 festgesetzt werden.

■ Sprechstunde von Förster Leis

Revier Bechhofen

Zuständig für die Gemeindewälder Battweiler, Bechhofen, Contwig, Dellfeld, Großbundenbach, Käshofen Kleinbundenbach, Rosenkopf und Wiesbach

telefonische Sprechstunden: montags zwischen 17.00 Uhr und 18.00 Uhr telefonisch unter der Telefonnummer 06387/993537.

■ Sprechstunde von Förster Rolland

Revier Zweibrücken

zuständig für die Gemeindewälder Althornbach, Dietrichingen, Hornbach, Kleinsteinhausen, Mauschbach, Riedelberg und Walshausen.
Termin nach Absprache unter Tel. Nr. 01522 8851035

■ Sprechstunde des Privatwaldbetreuers

Die Sprechstunde des Privatwaldbetreuers, Herrn Uwe Bischoff, findet mittwochs von 15.30 Uhr bis 17.30 Uhr im Forstamtsgebäude, Erlenbrunner Str. 177, 66955 Pirmasens-Erlenbrunn, Tel.: 06331/14520, statt.

■ Öffnungszeiten der Kommunalen Jobcenter

Die Dienststelle des Kommunalen Jobcenter in Zweibrücken, Maxstr. 1 (Gebäude der Sparkasse SWP) ist zu folgenden Zeiten geöffnet:

Montag	08.00 Uhr - 12.00 Uhr
und von	14.00 Uhr - 16.00 Uhr
Donnerstag	08.00 Uhr - 12.00 Uhr
und von	14.00 Uhr - 17.00 Uhr

Darüber hinaus sind abweichende Terminabsprachen jederzeit möglich.
Für den Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land: Tel.Nr. 06332/5699-0

■ Gemeindewald Großsteinhausen

Ansprechpartner: Uli Osterheld, Tel: 06398 / 993091

■ Finanzamt Pirmasens

Telefon 06331/711-0 (Fax: 06331/711-30950)

Öffnungszeiten des Service-Centers:

Montag + Dienstag	8:00 - 16:00 Uhr
Mittwoch + Freitag	8:00 - 12:00 Uhr
Donnerstag	8:00 - 18:00 Uhr

Internet:

www.finanzamt-pirmasens.de

E-Mail:

Poststelle@fa-ps.fin-rlp.de

Info-Hotline der Finanzämter:

0261-20 179 279

Herausgeber: LINUS WITTICH Medien KG
Druck: Druckhaus WITTICH KG
Verlag: LINUS WITTICH Medien KG
Anschrift: 54343 Föhren, Europa-Allee 2 (Industriepark Region Trier, IRT)

Verantwortlich:
amtlicher Teil: Jürgen Gundacker, Bürgermeister
redaktioneller Teil: Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land
66482 Zweibrücken, Landauer Str. 18-20
Anzeigen: Thomas Brees, Produktionsleiter

Reklamationen Vertrieb: Tel. 06502 9147-335, -336, -713, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.



■ Arbeitsgericht

Das Arbeitsgericht Kaiserslautern - Auswärtige Kammern Pirmasens - hält jeweils am 2., 4. und 5. Donnerstag im Monat im Sitzungssaal 2 bzw. 4 des Pfälzischen Oberlandesgerichts Zweibrücken, Schlossplatz 7, 66482 Zweibrücken, einen Gerichtstag ab.

■ WICHTIGE RUFNUMMERN

■ Wasserversorgung und Kanalisation

Rufbereitschaft Wasserversorgung 0171-7777559
Rufbereitschaft Kanalisation 0151-12105362

■ Pfalzwerke Netz AG

Stromversorgung 06841-90 62 15
Störungen im Stromnetz 0800 79 77 77 7
Störungsdienst Gas 0800-1003449 gebührenfrei
Verbandsgemeinde-Verwaltung
Zweibrücken-Land 06332-8062-0
Kreisverwaltung Südwestpfalz 06331-809-0

■ Frauenhaus Pirmasens

Email: frauenhaus-pirmasens@t-online.de
Tel.: 06331- 92626

■ IST Interventionsstelle bei Gewalt

Information und Beratung bei Gewalt in engen sozialen Beziehungen, Winzler Str. 20-24 (Eingang Neue Häfnersgasse), 66955 Pirmasens
Tel.: 06331- 289431

■ Wehrleiter und Wehrführer

im Bereich der Verbandsgemeinde
Verbandsgemeindewehrleiter Markus Schmidt, 66484 Althornbach,
Tel.-Nr. 0179-6923406, 06338-809452

Ortsgemeinden	Wehrführer
Althornbach	Frank Böhm, Tel. 0160-2346797
Battweiler	Matthias Klos, Tel. 0172-6867242
Bechhofen	Martin Amann, Tel. 0179-4680479
Contwig	Arthur Lorenz, Handy-Nr. 0176 55 48 61 73
Dellfeld	Thorsten Preyer, Tel. 06336-1528
Dietrichingen	Theresa Schäfer, Tel. 06338-235
Großbundenbach	Oliver Bettinger, Tel. 0176-61597761
Großsteinhausen	Patrick Maske, Tel. 06339-2554546 Handy-Nr. 0151-10751381
Hornbach	Oliver Feix, Tel: 0176-63372959
Käshofen	Andreas Schumacher, Tel. 0177-2855736
Kleinbundenbach	Gerlinger Manfred, Tel. 06337-6278 Handy: 0171-4027140
Kleinsteinhausen	Thomas Leicher, Tel. 0178-6845535
Mauschbach	Marc Dahlhauser, Tel 0171-5018179
Riedelberg	Christian Mutzl, Tel. 0163-8369713
Rosenkopf	Tim Fuhrmann, Tel. 0160-7198708
Walshausen	Peter Zimmer, Tel. 0177-5640619
Wiesbach	Florian Buchmann, Tel. 06372-9919082, Handy-Nr. 015757189060

■ NOTRUF

■ Polizei- und Feuerwehr-Notrufe

(Ohne Vorwahl)

Polizei-Notrufe, Polizeiinspektion Zweibrücken	110
Feuerwehr-Notrufe	112
Polizei	
Polizeiinspektion und Kriminalbezirksdienststelle Zweibrücken	06332/976-0
Polizeiinspektion und Kriminalinspektion Pirmasens	06331/5200
Rettungsdienst - 1. Hilfe	
Rettungsleitstelle Landau	112
Deutsches Rotes Kreuz Zweibrücken	06332/97130
Deutsches Rotes Kreuz, Homburg	06841/2880
Arbeiter-Samariter-Bund Zweibrücken	06332/4824-0
Arbeiter-Samariter-Bund Pirmasens	06331/70026
Krankenhäuser Zweibrücken	
St. Elisabeth Krankenhaus	06332/82-0
Krankenhaus Pirmasens	
Städt. Krankenhaus	06331/7140
Krankenhäuser Homburg	
Universitätskliniken im Landeskrankenhaus Homburg	06841/16-0
Giftnotruf	06841/19240

■ BEREITSCHAFTSDIENST

■ Dienstbereitschaften der Apotheken

Die Dienstbereitschaften der Apotheken im Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land sind unter folgenden Telefon-Nr. zu erfahren (aus dem Festnetz 0,14 €/Min. / Mobilfunknetz max. 0,42 €/Min.)
Tel. Nr. 01805-258825-66484 für Althornbach, Battweiler, Dietrichingen, Großsteinhausen, Kleinsteinhausen, Riedelberg und Walshausen
Tel. Nr. 01805-258825-66894 für Bechhofen, Käshofen, Rosenkopf und Wiesbach
Tel. Nr. 01805-258825-66497 für Contwig
Tel. Nr. 01805-258825-66503 für Dellfeld
Tel. Nr. 01805-258825-66501 für Groß- und Kleinbundenbach
Tel. Nr. 01805-258825-66500 für Hornbach und Mausbach

■ Wochenenddienst der Ökumenischen Sozialstation Thaleischweiler-Fröschen Zweibrücken-Land

Der Wochenenddienst der Ökumenischen Sozialstation, Hauptstraße 15, 66484 Battweiler, ist unter der Tel.Nr. 06337/99500-0 zu erfragen. Sprechstunde für Alzheimer- und Demenzberatung. Termine nach Vereinbarung unter Tel: 06337/99500-0.

■ Arbeitgeber-Hotline

bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz

Eine ganztägige Kontaktaufnahme ist unter der Hotline-Nummer 06331/809-111 möglich.

■ Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Für die Gemeinden: Althornbach - Battweiler - Contwig - Dellfeld - Dietrichingen - Großbundenbach - Großsteinhausen - Hornbach - Käshofen - Kleinbundenbach - Kleinsteinhausen - Mausbach - Riedelberg - Walshausen

Notfalldienstzentrale im St. Nardini Klinikum (St. Elisabeth Krankenhaus) in Zweibrücken, Tel. 06332/9138210.

Die Dienstzeiten der Notfalldienstzentrale sind:

- Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr bis zum Folgetag, 7.00 Uhr
- Mittwoch von 14.00 Uhr bis Donnerstag, 7.00 Uhr
- Freitag von 16.00 Uhr bis Montag, 7.00 Uhr
- Am Vortag eines Feiertags von 18.00 bis zum nachfolgenden Tag, 7.00 Uhr

Für die Gemeinde: Althornbach - Dietrichingen - Großsteinhausen - Hornbach - Kleinsteinhausen - Mausbach - Riedelberg - Walshausen
Mittwoch, 18.10.2017 von 07.00 Uhr bis 14.00 Uhr
Dr. Hoppenrath, Großsteinhausen, Tel: 06339/993006

für die Gemeinden: Bechhofen - Rosenkopf - Wiesbach:
Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Landstuhl beim St.-Johannis-Krankenhaus, Telefon 06371/19292

Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr bis Folgetag 07.00 Uhr
Mittwoch von 13.00 Uhr bis Donnerstag 07.00 Uhr
Freitags von 18.00 Uhr bis Montags 07.00 Uhr
an Feiertagen vom Vorabend 20.00 Uhr bis zum Folgetag 07.00 Uhr

Bereitschaftsdienstzentralen für Kinder und Jugendliche:

Kinderklinik Kohlhof, Neunkirchen
samstags 8.00 Uhr bis montags 8.00 Uhr Tel. 06821 / 363-2002

Zahnärztlicher Notdienst: www.zahnarzt-notdienst.de

■ WERTSTOFFHOF

■ Recyclinghof Contwig

Recyclinghöfe des Landkreises sind Entsorgungseinrichtungen, bei denen sowohl verwertbare Abfälle als auch bestimmte Problemabfälle aus Privathaushalten angenommen werden.

Der Recyclinghof Contwig befindet sich am Ende der Bahnhofstraße hinter dem Sportplatz., Tel. 06332/50496.

Öffnungszeiten:

Mo - Fr	08.30 - 12.00 Uhr
	13.00 - 16.30 Uhr
Sa	08.30 - 12.00 Uhr

Am Recyclinghof sind amtliche Restmüllsäcke (40 Inhalt) zum Preis von 2,40 EUR/Stück erhältlich.

Für weitere Fragen stehen Ihnen die Mitarbeiter der Kreisverwaltung zur Verfügung:

Abfall-Hotline für Privathaushalte:

Herr Lickteig, Tel. 06331/809-263

Abfallberatung für Gewerbe, Dienstleistungsbetriebe, Schulen und Kindergärten:

Herr Müller, Tel. 06331/809-238

Bauschuttdeponien und Recyclinghöfe:

Herr Patrick Müller, Tel. 06331/809-123

Illegale Abfallablagerungen:

Herr Fidyka, Tel. 06331/809-219

■ WIR GRATULIEREN ■ ■ ■

Hinweis

Am 01.11.2015 ist das neue Bundesmeldegesetz (BMG) in Kraft getreten. Die Meldebehörde ist zukünftig nur noch berechtigt Auskunft zu erteilen bei Altersjubiläen ab dem 70. Geburtstag, jedem 5. weiteren Geburtstag (75, 80 usw.) und ab dem 100. Geburtstag jeder folgende Geburtstag. Ehejubiläen können ab dem 50. und jedem weiteren Ehejubiläum veröffentlicht werden.



Althornbach

21.10.	Herr Boniec, Karl	Luitpoldstraße 22	Zum 75. Geburtstag
--------	-------------------	-------------------	--------------------

Contwig

17.10.	Frau Rohr, Rita	Bergstraße 21	Zum 80. Geburtstag
18.10.	Herr Hüther, Kilian	Schottenbachstraße 12	Zum 90. Geburtstag

Dellfeld

17.10.	Frau Ebersoldt, Hildegard	Schulstraße 28	Zum 85. Geburtstag
20.10.	Herr Hartmann, Alfons	Hauptstraße 31	Zum 70. Geburtstag
22.10.	Herr Brutsch, Günter	Am Hohrech 15	Zum 80. Geburtstag

Großsteinhausen

21.10.	Herr Mayer, Augustinus	Hauptstraße 16	Zum 70. Geburtstag
--------	------------------------	----------------	--------------------

Hornbach

19.10.	Frau Obst, Ursula	Talstraße 20	Zum 70. Geburtstag
19.10.	Frau Serowy, Marliese	Im Hoffeld 19	Zum 70. Geburtstag
21.10.	Herr Poete, Gerhard	Im Hoffeld 7	Zum 75. Geburtstag

Rosenkopf

17.10.	Herr Schattschneider, Lothar	Höhenstraße 11	Zum 75. Geburtstag
--------	------------------------------	----------------	--------------------

Wiesbach

18.10.	Frau Sann, Helga	Kirchenstraße 7	Zum 70. Geburtstag
--------	------------------	-----------------	--------------------

Ehejubiläen

in der Zeit vom 16.10. bis 22.10.2017

Wiesbach

20.10.	Dincher, Horst Dincher, Angela Lamachstraße 42	50 Jahre
--------	------------------------------------------------------	----------



● Althornbach

Jugendfeuerwehr Althornbach: Wir treffen uns alle 14-Tage donnerstags von 17:45 Uhr bis 19:15 Uhr am Feuerwehrgerätehaus Althornbach. Wenn du 10 Jahre und älter bist, kannst du unsere Mannschaft gerne ergänzen. Wir freuen uns auf dich! - Ansprechpartner: Timmy Sauter, Telefon 0152 242 141 21

TV 1903 Althornbach:

Trainingszeiten der A-Jugend : A-Jugend (95 - 97) Montag und Mittwoch von 17:30 Uhr bis 19:00 Uhr auf dem Sportplatz in Althornbach

Wintersaison: Schulturnhalle Hornbach, Mittwoch 17:00 Uhr bis 18:00 Uhr.

Schachfreunde 1963 Althornbach

Jugendtraining: freitags 18:30 - 20:00 Uhr im DGH
Alle Kinder und Jugendlichen, die Freude am Schach haben oder das königliche Spiel erlernen wollen, sind herzlich zum Schnuppern eingeladen.

● Bechhofen

Kinderkreis Bechhofer Kirchenspatzen

dienstags 17:00 - 18:00 Uhr im Gemeindesaal der Prot. Kirche TUS Eintracht 1912 Bechhofen e.V.

Trainingszeiten in der Turnhalle:

Gymnastik

Dienstag: Linen- Dance 17:30-18:30 Uhr

Mittwoch: Gymnastik- Frauen 18:30-19:30 Uhr

Gymnastik- Männer 19:30- 21:00 Uhr

Donnerstag: Kinder- Turnen (3-6 Jahre): 16:15- 17:15 Uhr

Kinder- Turnen (6-9 Jahre): 17:15- 18:15 Uhr

Tennis

(8-15 Jährige): sonntags 13:00 - 16:00 Uhr

Fußball:

Ansprechpartner Jugend: Sören Bernhard

(Jugendleiter - 0176-24702549)

Trainingszeiten: JFG Königsbruch (Bechhofen/Bruchhof/Waldmohr)

A-Jugend (Jahrgang 1998 - 1999)

Waldmohr Mittwoch 19:00 - 20:30 Uhr

Björn Kunz (0151-41936585)

B-Jugend (Jahrgang 2000 - 2001)

Waldmohr Mittwoch 19:00 - 20:30 Uhr

Patrick Choucair (01608496984)

C-Jugend (Jahrgang 2002 - 2003)

Bechhofen Donnerstag 17:30 - 19:00 Uhr

Detlef Schwarz (0179-7499108)

D-Jugend (Jahrgang 2004-2005)

Bruchhof Montag 17:30 - 19:00 Uhr

Andreas Groß (0176-24824941)

Trainingszeiten: JSG Bechhofen / Bruchhof

E-Jugend (Jahrgang 2006-2007)

Bruchhof Freitag 17:00 - 18:30 Uhr

Michael Ludwig (0173-6564561)

F-Jugend (Jahrgang 2008-2009)

Bechhofen Montag 17:00 - 18:30 Uhr

Stefan Vogl (0176-15444542)

G-Jugend (Jahrgang 2010 und jünger)

Bruchhof Mittwoch 17:00 Uhr - Schulturnhalle

Christoph Miklis (0172-7800564)

Schützen: dienstags und freitags im DGH von 19:00 - 22:00 Uhr

Jugendliche ab 12 Jahren, Infos bei Andreas Tischer

Tel.: 0160-5354183

Skate-Club Saarpfalz - Bechhofen

Vereinstraining auf der Rollsportanlage oder in der Turnhalle in Bechhofen:

Anfänger: montags, 17:00 - 18:30 Uhr, mittwochs, 16:00 - 17:30 Uhr

Wettkampfgruppe:

montags, 18:00 - 19:30 Uhr

Mittwochs bei gutem Wetter auf der Rollsportanlage 18:00 - 19:30 Uhr, bei schlechtem Wetter in der Turnhalle, donnerstags 17:30 - 19:00 Uhr freitags, 16:30 - 18:00 Uhr

JUZ - Bechhofen: Der **Jugendraum** ist ab sofort freitags von 15.00 Uhr bis ca. 20.00 Uhr für alle **12 - 15-Jährigen geöffnet**.

Bei Interesse zur Öffnung des Jugendraumes für andere Altersgruppen bitte bei Hetzer Wolfgang, Hauptstr. 63, melden.

● Contwig

SV Palatia Contwig Trainingszeiten der Jugend/ Wintersaison Schulturnhalle IGS, Oberauerbacherstrasse:

Bambinis bis 6 Jahre: Dienstags von 16.00 bis 17.00 Uhr

F- und E- Jugend - 7 bis 10 Jahre: Donnerstags von 16.00 bis 17.00 Uhr

D- und C-Jugend - 11 bis 14 Jahre: Mittwochs von 19.00 bis 20.30 Uhr

B- und A - Jugend - 15 bis 18 Jahre: Freitags von 20.30 bis 22.00 Uhr

B- und A-Jugend trainieren mittwochs in Absprache auch auf dem Sportplatz ab 19.00 Uhr

Infos auch unter Tel: 06332-5407

Sportschützenverein 1960 e.V. Contwig

Trainingszeiten Jugendliche: dienstags und freitags von 19:00 - 20:30 Uhr .

DLRG Ortsgruppe Contwig e.V.

Trainingszeiten freitags:

gerade KW Gruppe 1: 17,00 Uhr bis 17,45 Uhr

Gruppe 2: 17,45 Uhr bis 18,30 Uhr

ungerade KW Gruppe 1: 17,00 Uhr bis 18,00 Uhr

Gruppe 2: 18,00 Uhr bis 19,00 Uhr

Das Training findet im Lehrschwimmbecken des Hofenfelsgymnasiums Zweibrücken statt. Weitere Infos unter Tel. Nr. 06332/56355 nach 18,00 Uhr

VT Contwig e.V., Trainingszeiten für Kinder - und Jugendliche

Move your Body! (altersoffen) bei S. Stadler: montags 19:15-20:45 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen allgemein Jungen (3-6 Jahre), bei N. Enkler: dienstags 16:30-17:30 Uhr, Turnhalle VT Contwig

Turnen allgemein Jungen (ab Grundschule), bei N. Enkler: dienstags 17:30-18:30 Uhr, Turnhalle VT Contwig

Turnen allgemein Mädchen (3-6 Jahre), bei M. Sefrin: mittwochs 16:00-17:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen allgemein Mädchen (ab Grundschule), bei M. Sefrin: mittwochs 17:00-18:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen allgemein Mädchen (3-6 Jahre), bei M.Sefrin: freitags 16:00-17:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen allgemein Mädchen (ab Grundschule), bei M. Sefrin: freitags 17:00-18:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen Leistungskader Mädchen, bei A. Schaefer, L.+J. Frank, M.+S. Trefz: montags 17:00-19:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen Leistungskader Mädchen, bei A.Schaefer, L.+J.Frank: donnerstags 17:00-19:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen Nachwuchskader Mädchen, bei A. Schaefer, L.+J. Frank, M.+S. Trefz: montags 17:00-19:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen Nachwuchskader Mädchen, bei A. Schaefer, L.+J. Frank: donnerstags 17:00-19:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen Nachwuchskader Mädchen, bei A. Schaefer, L.+J. Frank, S. Trefz: freitags 16:00-18:30 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen Nachwuchs Mädchen, bei M.+S. Trefz: donnerstags 17:00-18:30 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Eltern-Kind-Turnen, (ca. 1-3 Jahre), bei M.Nagel: freitags 16:00-17:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Tischtennis (Schüler/innen): donnerstags 17:00-19:00 Uhr, Turnhalle VT-Contwig

Volleyball (altersoffen), bei S. Bollmann: donnerstags 20:30-22:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Power Fitness (altersoffen), bei T. Sefrin: donnerstags 19:00-20:30 Uhr, Sommer: Schulturnhalle der IGS-Contwig (im Winter: Grundschule Contwig, Maßweilerstraße 8)

Faszial-Training, Body Jump, Dance and More (altersoffen) ab Sep. 2017 bei T. Sefrin: montags 19.30 - 20.30 Uhr, Turnhalle der VT Contwig

Showtanz (altersoffen) bei T. Sefrin: montags 20.30 - 21.30 h, Turnhalle der VT Contwig

Badminton (altersoffen), bei D. Trefz: montags 19:30-22:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig und freitags 17:30-19:00 Uhr, Turnhalle VT-Contwig

Kontaktinformationen unter www.vtcontwig.de oder info@vtcontwig.de

Tennisclub Contwig e. V.

Trainingszeiten für Kinder und Jugendliche

Montags und donnerstags 16.00 Uhr

Im Winter: Montags Schulturnhalle IGS, Contwig;

Donnerstags Schulturnhalle GS Stambach

Im Sommer: Tennisplätze des TC Contwig am Freischwimmbad



Das Angebot gilt sowohl für Anfänger, als auch für Leistungsgruppen. Schnupperkinder sind willkommen.

Info: Edith Müller, Tel. 06332-50858 o. 0172-6956475

E-Mail: edith.mueller@ifb24.de

Jugendfeuerwehr Contwig:

Jugendstunde der JFW ab 10 Jahren Freitag von 18:00 bis 20:00 Uhr in der Feuerwache Contwig in der Fröhenstraße. Weitere Auskünfte erhalten Sie direkt in der Feuerwache, Tel. 06332 / 478580

DRK Bereitschaft Contwig, Dellfeld und Rieschweiler - Mühlbach (Jugendrotkreuz)

Gruppenstunde des JRK ab 6 Jahren: Dienstags 17:30 - 19:00 Uhr (außer in den Schulferien) im DRK Heim (Blumenstrasse) in Contwig. Ziel des JRK ist es schon frühzeitig Kinder für die Erste-Hilfe-Idee zu begeistern und zu verdeutlichen, dass Verantwortung wichtig ist und obendrein auch Spass macht. Es soll helfen Ängste abzubauen und praktische Erfahrungen zu vermitteln, die Kinder ermutigen und befähigen, im Notfall helfend tätig zu werden. **Anmeldungen sind im Büro des DRK Contwig unter der Büronummer 06332-568860 erforderlich.**

Taekwondo Devils e.V. Contwig:

Trainingszeiten für Kinder ab 7 Jahren unter www.tkd-devils-contwig.de oder bei Axel Conrad Tel.: 0174 - 829 36 29

Angelfreunde Contwig

An jedem 3. Sonntag im Monat treffen sich die Jungfischer im Vereinsheim zum theoretischen und praktischen Unterricht. Jugendwart Thomas Unruh, Tel.-Nr 0172 / 7756002

Waldjugend: Gruppenstunde samstags von 14:00 - 16:30 Uhr im Waldjugendheim. Horstleitung: Ralf Wilhelm: Tel.: 0176-67497408, email: ninetytwo@hotmail.de

Schützverein Stambach:

Trainingszeiten für Jugendliche: dienstags von 19 bis 20 Uhr

● **Dellfeld**

KV Dellfeld Jugend:

Interesse am Sportkegeln?

Dann bist du hier richtig!

Jugendtraining findet jeden Mittwoch von 16:00 bis 18:00 Uhr auf unseren Kegelbahnen im Bürgerhaus Dellfeld statt.

Bis zu vier Wochen Probetraining zum Reinschnuppern, ganz ohne Verpflichtung.

Falls Ihr Lust habt kommt doch einfach mal mittwochs vorbei wir freuen uns schon auf euch.

Gerne stehen wir auch für eine erste Kontaktaufnahme mittwochs telefonisch unter 06336 / 839357 zur Verfügung.

● **Großsteinhausen**

Jugendfeuerwehr Großsteinhausen/Riedelberg:

Gruppenstunde der JFW für Kinder und Jugendliche von 10-16 Jahren aus Großsteinhausen und näherer Umgebung: 14-tägig freitags von 18:00 - 20:00 Uhr (ungerade Kalenderwoche) in der Feuerwache Großsteinhausen (Hauptstraße 18a). **Jugendwartin: Frau Franziska Ernst, Tel. 0176-51199239**

Mutter und Kindkreis:

freitags um 15:30 Uhr im Kindergarten in Bottenbach

● **Hornbach**

Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach u. Althornbach - Jugend - Termine und Veranstaltungen im Jugendheim in Hornbach Rückfragen beim Prot. Pfarramt Hornbach, Tel: 06338/993040

(alle anderen Termine unter Hornbach nachlesen)

Herbstferien vom 02.10 - 13.10.17: in dieser Zeit finden keine regelmäßigen Gruppen und Kreise statt!

Sportgruppe: Sonntag, 15. Okt. 2017 um 15:15 Uhr in der Schulturnhalle

Next Level (Jugendliche 17 - 22 Jahre): Montag, 16. Okt. 2017 um 18:30 Uhr

Konfirmandenunterricht: Dienstag, 17. Okt. 2017 um 16:30 Uhr

Couchgeflüster (Jugendgruppe 14 - 17 Jahre): Mittwoch, 18. Okt. 2017 um 18:30 Uhr

Krabbelgruppe: Donnerstag, 19. Okt. 2017 um 9:00 Uhr

Präparandenunterricht: Donnerstag, 19. Okt. 2017 um 17:00 Uhr

Offenes Jugendheim: Freitag, 20.10.17 um 19:00 Uhr

Turnverein 1878 Hornbach e.V.

Angebote für Kinder und Jugendliche

Eltern-Kind-Turnen/Turnen für Kindergartenkinder, Dienstag, 16:15 Uhr - 17:15 Uhr (STH), Anja Hofer

Turnen für Kinder ab der Grundschule, Dienstag, 17:15 Uhr -

18:15 Uhr (STH) - Anja Hofer

P.H. = Pirminiusshalle, STH.= Schulturnhalle,

Weitere Informationen unter www.tv-hornbach.de oder bei Martina Kurschilgen Tel.: 06338 - 994973, martina.kurschilgen@t-online.de

Trainingszeiten der Jugendmannschaften des SV Hornbach:

Bambini: Mittwoch, 17:00 - 18:00 Uhr in Hornbach

E Jugend: mittwochs, 17:00 - 18:30 Uhr in Hornbach; freitags, 17:00 - 18:30 Uhr in Rimschweiler

Jugendfeuerwehr Hornbach:

Du bist zwischen 10 und 16 Jahren alt, suchst ein neues Hobby welches interessant und spannend ist und gleichzeitig auch Spaß macht? Hast Du Interesse, später mal in der aktiven Feuerwehr tätig zu sein und Menschen und Tieren in der Not zu helfen?

Dann kannst Du Dich bei der Jugendfeuerwehr der Stadt Hornbach melden. Bei uns bist Du genau richtig. Wir bieten über das ganze Jahr Spiele, Spaß und theoretische sowie praktische Ausbildung im Bereich der Feuerwehr an. Die Übungsabende der Jugendfeuerwehr Hornbach sind immer 14-tägig an einem Donnerstag von 18.00 Uhr bis 20.00 Uhr im Feuerwehrgerätehaus, Bahnhofstraße, Hornbach.

Nähere Auskunft erteilt Dominik Schmidt, Jugendwart, unter folgender Telefonnummer: 0170/2640178.

● **Käshofen**

TTC Käshofen

Tischtennis für Schüler und Jugendliche:

montags und donnerstags 17:30-19:30 Uhr

Gymnastik (Schulkinder): mittwochs 17:30-18:30 Uhr

(Kindergartenkinder): mittwochs 16:30-17:30 Uhr

● **Kleinbundenbach**

Reitverein „Bundenbacherhöhe“,

Reitunterricht ab 6 Jahre: montags, 15:30 - 19:00 Uhr, für Anfänger und Fortgeschrittene, Ansprechpartner: Anja Hüther 06332-4090720, Handy: 0152/33675380, Nadia Schreiber 0170-4183400

Voltigieren ab 6 Jahre: mittwochs und freitags von 17:00 - 20:00 Uhr Ansprechpartner: Michelle Kiefer 0176-30710894

Schnuppertraining ganz ohne Verpflichtung.

● **Kleinsteinhausen**

Musikverein „Schwarze Husaren“ e.V. Kleinsteinhausen

Proberaum: DGH in Kleinsteinhausen

Jugendorchester jeden Freitag ab 18:00 Uhr bis 19:30 Uhr

Fortgeschrittene jeden Donnerstag von 19:30 - 21:30 Uhr

Jeden ersten Samstag im Monat findet eine Gesamtprobe (mit „Not-Verpflegung“) von 11:00 Uhr bis 14:00 Uhr im Übungsraum statt!

Nähere Infos: Dirigent Herr Erich Gingrich, Tel. 06339-371

FC Kleinsteinhausen:

Turn- und Bewegungsstunde für Kinder von 3 - 6 Jahren: dienstags

von 17:30 - 18:30 Uhr in der Mehrzweckhalle am DGH

Tanzkurs für Kinder von 8 - 14 Jahren: mittwochs 18:00 - 19:00 Uhr in der Mehrzweckhalle. (Einstieg ist jederzeit möglich)

● **Wiesbach**

SC „Mach mit - bleib fit“ e.V. Wiesbach

Mutter(Eltern)-Kind-Turnen: montags 16:00-17:00 Uhr

Kinderturnen (ab 6 Jahren): montags 17:00-18:00 Uhr

Hits für Kids (ab 9 Jahren): montags 18:00 - 19:00 Uhr.

Alle Kurse finden in der Schulturnhalle der Grundschule statt.

SV Wiesbach- Jugendabteilung

Die Jugendabteilung des **SV Wiesbach** sucht immer **Verstärkungen für seine Jugendmannschaften.**

Nähere Infos bei Jugendleiter Emil Mayer, Telefon: **0176/26746427**

Infos auch über www.svwiesbach.de

Änderungen bzw. weitere Freizeitangebote und Veranstaltungen der Vereine bitte an:

Kreisjugendpflegerin Jessica Stadler

Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Landauerstr. 18-20

66482 Zweibrücken, Tel.: 06332/8062 220, Fax: 06332/8062 999

E-mail: j.stadler@vgzwland.de

KURSE DER KREISVOLKSHOCHSCHULE SÜDWESTPFALZ

Volkshochschule Contwig

Kochkurs: Sushi selbst gemacht

Do. 26.10.17, 18.00 - 21.00 Uhr, Lehrküche IGS Contwig

Kursleiter: Michael Wieler

Gebühr: 12.- €

Auf ins Land der aufgehenden Sonne. Wir stellen gemeinsam leckere Sushis her und lernen wie diese selbst einfach zu machen sind. Am Anfang des Kurses werden die Zubereitungsarten, Schneidetechniken und Gartetechniken erklärt. Die gesamte Gruppe wird zusammen das Menü zubereiten, so dass alle Teilnehmer die Arbeitsschritte kennenlernen. Zum Abschluss des Kurses erhalten alle Kursteilnehmer eine Rezeptmappe. Materialkosten werden mit dem Kursleiter gesondert abgerechnet. Je nach Größe der Gruppe 15.- bis 25.- €.

Anmeldeschluss Freitag, 20.10.17

Anmeldung: Werner Lelle, 06332-5145, www.kvhs-swp.de



AMTLICHER TEIL



VERBANDSGEMEINDE

www.vgzwland.de

Fälligkeiten 15. Oktober 2017

Die Verbandsgemeindekasse macht darauf aufmerksam, dass folgende Abgaben fällig sind:

Wiederkehrende Beiträge für Verkehrsanlagen:

Dellfeld und Großsteinhausen

Wir bitten um termingerechte Einzahlung auf nachfolgendes Konto bei der Sparkasse Südwestpfalz:

IBAN: DE26 5425 0010 0075 0003 64

BIC: MALADE51SWP

Vollzug des Grundstückverkehrsgesetzes

Schreiben des Ministeriums für Landwirtschaft, Weinbau und Forsten vom 04.03.1988

Über die Genehmigung der Veräußerung nachstehender Grundstücke ist nach dem Grundstückverkehrsgesetz zu entscheiden:

Gemarkung: Dellfeld
Gewanne: Auf der Lohr im Hohltälchen
Plan-Nr.: 2014
Nutzungsart: Acker
Fläche: 0,7164 ha

GV: 147-17

Landwirte/Forstwirte, die Flächen **dringend** zur Aufstockung ihres Betriebes benötigen und am Erwerb des Grundstücks interessiert sind, müssen ihr Erwerbsinteresse bis spätestens 10 Tage ab Erscheinen des Amtsblattes der Unteren Landwirtschaftsbehörde bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, schriftlich bekunden.

L 700, Sanierung der Fahrbahn und des Kreisels am Flughafen

Die Arbeiten im ersten Bauabschnitt werden im Laufe des 30.09.2017 mit den Markierungsarbeiten abgeschlossen.

Die Baustelle wechselt nun in den zweiten Bauabschnitt an den Kreisels am Flughafen.

Im Nachgang zur Bauabschnitt 1 wird der Kreisverkehrsplatz am Flugplatz saniert. Dies geschieht in Bauabschnitt 2 und 3.

Die großräumige Umleitung bleibt wie beim Bauabschnitt 1 bestehen. Der Anliegerverkehr wird mittels Lichtsignalanlage geregelt.

Bauabschnitt 2:

Vollsperrung von Drei Viertel des Kreisverkehrsplatzes NK 6710 077 (KVP am Flugplatz)

Umleitung über die Greenwichstraße / Berliner Allee.

Regelung des Anliegerverkehrs mit 2-Phasen Ampel.

Die großräumige Umleitungsstrecke für den Schwerlastverkehr verläuft weiterhin über die L478 nach Hornbach weiter über die B424 nach Althornbach und Rimschweiler zur A8.

Sprechstunde des Bezirksbeamten

Der Bezirksbeamte der Polizeiinspektion Zweibrücken, Herr POK Gab, hält am

Donnerstag, den 19.10.2017, von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr, in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer 106, eine Bürgersprechstunde ab. POK Gab ist erster Ansprechpartner für alle polizeilichen Angelegenheiten der Bürgerinnen und Bürger in der Verbandsgemeinde. Hierzu ergeht herzliche Einladung.

Verbandsgemeindeverwaltung
Zweibrücken-Land
Az.: II / 199-25

Bekanntmachung

Die Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land wurde von der Kreisverwaltung Südwestpfalz davon unterrichtet, dass die zuständigen Stellen der Bundeswehr folgende Manöver bzw. Übungen außerhalb militärisch spezifischem Gelände angekündigt haben.

Ort / Raum: Maßweiler, Rieschweiler-Mühlbach,
Battweiler, Südrand Landeplatz
Pirmasens-Zweibrücken

Zeitpunkt / Zeitraum: 17.-18.10.2017
Truppenstärke: 40 Soldaten
Fahrzeuge: 7 Radfahrzeuge
Übungsart: FTX Feldposten GAO
Übende Einheit: 4. FschJRGt 26, Zweibrücken

Zweibrücken, den 5. Oktober 2017
Verbandsgemeindeverwaltung
Zweibrücken-Land
Ordnungsamt



ALTHORN BACH

Ortsbürgermeisterin Ute Klein

Tel. 06338/1430,

Sprechstunden: montags ab 18 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus nach vorheriger telefonischer Vereinbarung



BATTWEILER

Ortsbürgermeister Werner Veith

Tel. mobil 0160/96820456

E-Mail: werner_veith@gmx.de, Sprechst. n. tel. Vereinbarung

Bericht über die Sitzung des Ortsgemeinderates Battweiler vom 26.09.2017

1. Sanierung Dorfgemeinschaftshaus;

Zustimmung zur Planung

Das Büro Grub Architekten hat auftragsgemäß die erforderlichen Maßnahmen zur Sanierung des Dorfgemeinschaftshaus geprüft und Kosten ermittelt. Herr Dipl.-Ing. Gerhard Müller als Vertreter des Büros stellt die Maßnahmen in der Ortsgemeinderatssitzung vor.

Für die Sanierung des Dorfgemeinschaftshauses sollen Landeszuwendungen aus dem Investitionsstock beantragt werden.

Der Förderantrag ist bis spätestens 15.10.2017 der Kreisverwaltung vorzulegen.

Da auch die Kindertagesstätte betroffen ist, besteht für die anteiligen Kosten der Kindertagesstätte die Möglichkeit, Zuwendungen beim Landkreis Südwestpfalz zu beantragen. Gemäß Rücksprache mit der Kreisverwaltung sind die der Kindertagesstätte zuzuordnenden Kosten der Sanierung hier förderfähig.

In der Diskussion spricht sich der Ortsgemeinderat dafür aus, die Heizöllagerstätte mit einer neuen Tankanlage auszustatten und wegen der Feuchtigkeitsschäden auch diesen Kellerraum abzudichten. Außerdem wünscht der Ortsgemeinderat eine Prüfung zur Rentabilität einer Photovoltaikanlage auf dem Dach zur Nutzung für die Kindertagesstätte.

Die Kostenberechnung ist deswegen und auch im Hinblick auf die Baunebenkosten noch zu überarbeiten.

Der Ortsgemeinderat beschließt, für die genannten Maßnahmen zur Sanierung des Dorfgemeinschaftshauses und der Kindertagesstätte Zuwendungsanträge beim Land und beim Landkreis zu stellen.

Das Büro Grub wird beauftragt, die Kostenberechnung im Hinblick auf die Erneuerung des Heizöllagers zu überarbeiten und die erforderlichen Antragsunterlagen rechtzeitig vorzulegen.

2. Ausbau der Lindenstraße; Umlegungsverfahren

Bereits im Dezember 2011 hat sich der Ortsgemeinderat Battweiler im Rahmen des Ausbaus der Lindenstraße für ein vereinfachtes Umlegungsverfahren zur Regelung des Grunderwerbs bzw. der Grundveräußerung nach Abschluss der Baumaßnahme ausgesprochen. In der Sitzung des Ortsgemeinderates vom 19.12.2011 wurde ferner ein Flächenausgleichswert von 7,50 € / qm beschlossen.

Für die Durchführung des vereinfachten Umlegungsverfahrens ist das Vermessungs- und Katasteramt Westpfalz zuständig. Antragssteller für die Durchführung ist die Ortsgemeinde Battweiler.

Die Ortsgemeinde Battweiler beauftragt das Vermessungs- und Katasteramt Westpfalz mit der Durchführung des vereinfachten Umlegungsverfahrens und erklärt gleichzeitig die Übernahme der auf die Ortsgemeinde entfallenden Kosten.

Nichtöffentlich

3. Friedhofsangelegenheit

Der Ortsgemeinderat beschließt, die Entscheidung zurückzustellen und erst im Rahmen des Satzungsbeschlusses über Baumgrabstätten zu treffen.

4. Grundstücksangelegenheiten

Die Ortsgemeinde Battweiler stimmt dem Ankauf einer Teilfläche zu. Der Ortsgemeinderat beschließt einem Antrag auf Umgestaltung einer Fläche statt zu geben.



DELLFELD

Ortsbürgermeisterin Doris Schindler

Tel. privat 06336/1395, Tel. Bürgerhaus 06336/6101

Sprechstunde: nach Vereinbarung

Bekanntmachung einer Fundsache

Fundgegenstand: Schlüssel mit Anhänger
Fundort: Dellfeld, Schulstraße, vor der Schule
Fundtag: 26.09.2017

Der Fundgegenstand kann gegen Glaubhaftmachung der Eigentumsansprüche bei der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, Zimmer 115, abgeholt werden.

Zweibrücken, 02.10.2017
Verbandsgemeindeverwaltung
Zweibrücken-Land
- Fundbüro -



DIETRICHINGEN

Ortsbürgermeisterin Andrea Henner

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung

Tel. 06338/993055



GROSSBUNDENBACH

Ortsbürgermeister Dieter Glahn

Tel. 06337/6778, mobil 0172/6426772

E-Mail: dieter-glahn@t-online.de

www.grossbundenbach.de



GROSSSTEINHAUSEN

Ortsbürgermeister Volker Schmitt

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung

Tel. 06339/7327, E-Mail: Schmitt.Volker@gmx.de

www.Grosssteinhausen.de



HORNBACH

Stadtbürgermeister Reinhold Hohn

Tel. 06338/92110, Sprechstunden Mo. bis Fr.

08.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr

n. tel. Absprache • www.klosterstadt-hornbach.de

Sprechstunde des Bezirksbeamten

Der Bezirksbeamte der Polizeiinspektion Zweibrücken, Herr POK Gab, hält am

Dienstag, den 17.10.2017, von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr,
im Bürgerhaus Hornbach eine Sprechstunde ab. POK Gab ist erster Ansprechpartner für alle polizeilichen Angelegenheiten der Bürgerinnen und Bürger in der Verbandsgemeinde.

Hierzu ergeht herzliche Einladung.



BECHHOFEN

Ortsbürgermeister Paul Sefrin

Sprechstunden: mittwochs von 18.00 - 19.00 Uhr

Dorfgemeinschaftshaus, Tel. 06372/5090073

Tel. privat 06372/6289793



KÄSHOFEN

Ortsbürgermeister Klaus-Martin Weber

Tel. 06337/6083

Mobil 0173/6511757



CONTWIG

Ortsbürgermeister Karl-Heinz Bärmann

Tel. Rathaus 06332/5701, privat 06332/50895

Sprechstunden: dienstags 18.00 - 19.00 Uhr und

freitags 14.30 - 16.00 Uhr



KLEINBUNDENBACH

Ortsbürgermeister Karl Bißbort

Tel. 06337/721



KLEINSTEINHAUSEN

Ortsbürgermeisterin Martina Wagner

Tel. 06339/1373, E-Mail: wo-ma-wagner@t-online.de
Bürgersprechstunde im Gemeindehaus, 1. Mittwoch im Monat 18.00 - 19.00 Uhr im DGH und nach telefonischer Vereinbarung

Nachbarschaftshilfe 0176-29811120; Montags in der Zeit von 17 bis 18 Uhr telefonische Vermittlung von ehrenamtlicher Hilfe



MAUSBACH

Ortsbürgermeister Bernhard Krippleben

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06338/1607, mobil: 0170/8111395

Ortsbürgermeister nicht im Dienst

Wir geben davon Kenntnis, dass sich Herr Ortsbürgermeister Bernhard Krippleben vom **16.10.2017 bis einschließlich 01.11.2017** nicht im Dienst befindet.

Die Vertretung übernimmt der 1. Ortsbeigeordnete, Herr Dieter Neufang, Telefon: 06338/993605



RIEDELBERG

Ortsbürgermeister Peter Lethen

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/1286, mobil: 0174/8382728
E-Mail: lethen-mail@t-online.de
www.riedelberg.com

Bürgersprechstunde des Gemeinderates:

am letzten Donnerstag im Monat,
19.30 Uhr - 20.00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus.

Sitzung des Ortsgemeinderates Riedelberg

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, den 18.10.2017**, findet um **19.30 Uhr** im Dorfgemeinschaftshaus in Riedelberg eine Sitzung des Ortsgemeinderates statt. Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Anbau Kindergarten;
Informationen
2. Zuweisung für Maßnahmen und Investitionen zur Verbesserung der Kindertagesbetreuung aus ersparten Mitteln des Bundes für das Betreuungsgeld
3. Rückbau der Wirtschaftswege

Nichtöffentlich

4. Grundstücksangelegenheiten
5. Informationen

Riedelberg, 09.10.2017
Lethen, Ortsbürgermeister



ROSENKOPF

Ortsbürgermeister Jürgen Plagemann

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06372/8030205, mobil: 0173/3803319



WALSHAUSEN

Ortsbürgermeister Gunther Veith

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/7269, www.derwalshauser.de



WIESBACH

Ortsbürgermeister Emil Mayer

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06337/736, E-Mail: emil-mayer@myquix.de
www.wiesbach-pfalz.de



NICHTAMTLICHER TEIL



VERBANDSGEMEINDE

Gottesdienste der katholischen Kirchengemeinde Heilige Elisabeth

Samstag, 14.10.2017

8.00 Uhr Nardini-Klinikum: Heilige Messe
18.00 Uhr St. Peter, Ixheim: Vorabendmesse

Sonntag, 15.10.2017

8.30 Uhr Nardini-Klinikum: Heilige Messe
9.00 Uhr St. Pirmin, Bubenhausen: Amt
10.30 Uhr Heilig Kreuz, Zweibrücken: Amt

„Musik am Nachmittag“ im Johann-Hinrich-Wichern-Haus

Trio Rabung interpretiert klassische Werke

Das Trio Rabung gastiert am **Dienstag, 10. Oktober, 16.15 Uhr**, mit klassischen Werken und einem Part zum Mitsingen im **Johann-Hinrich-Wichern-Haus (Zweibrücken, Johann-Leyser-Straße 9)**. Das öffentliche Konzert im Altenhilfezentrum des Landesvereins für Innere Mission in der Pfalz e.V. (LVIM) ist ein Beitrag zur Reihe „Musik am Nachmittag“ der Internationalen Stiftung zur Förderung von Kultur und Zivilisation, die sich unter anderem für verbesserte Lebensbedingungen von alten Menschen einsetzt.

Die 1995 vom Münchner Unternehmer Erich Fischer gegründete Stiftung organisiert in diesem Sinne nachmittägliche Konzerte auf hohem künstlerischem Niveau, oft direkt in Altenheimen wie dem Johann-Hinrich-Wichern-Haus. Rund 750.000 ältere Menschen haben die bundesweit bislang gut 7500 Musikanachmittage besucht. Der Organist und Pianist Jürgen Rabung, der an der Zweibrücker Musikschule Kern unterrichtet, engagiert sich seit Jahren für die Senioren-Konzertreihe der Stiftung. Seit 2012 ist das Trio Rabung regelmäßig im Johann-Hinrich-Wichern-Haus zu Gast.

Gemeinsam mit den Klarinetten Dietrich Fritsche (Bliesransbach) und der Sopranistin Barbara Buhr (Zweibrücken) interpretiert der Musiker aus Bliesdalheim beim neunten Konzert im Johann-Hinrich-Wichern-Haus am 10. Oktober unter anderem Werke von Johann Sebastian Bach, Wolfgang Amadeus Mozart, Johann Strauß und Robert Schumann. Auch Lieder zum gemeinsamen Singen wie „Ännchen von Tharau“ stehen auf dem Programm.

Der Eintritt zum Konzert ist frei, eine Anmeldung nicht nötig. Weitere Informationen unter Telefon 06332 208-0.

Erntedankfest der Landseniorenvereinigung Südwestpfalz

Die Landsenioren der Südwestpfalz feiern am **19.10.2017 um 14.00 Uhr** im Gasthaus „Zum Hannes“ in Niederhausen das Erntedankfest. Die Feier wird von Herrn Pfarrer Unbehend gestaltet. Es ergeht herzliche Einladung.

Alterskameraden der Feuerwehren

Wanderung am 21. Oktober 2017:

Zu unserer nächsten Wanderung in Hornbach treffen wir uns am Donnerstag, dem **19. Oktober 2017, um 10:00 Uhr** an der Freizeithalle in Hornbach. Wir wandern dann im Raum Hornbach. Zum Mittagessen treffen wir uns im Gasthaus „Auf der Platte“ in Hornbach. An alle Mitglieder und Freunde ergeht herzliche Einladung. Die Vorstandschaft.

Vorstandssitzung am 27.10.2017:

Alle Mitglieder der Vorstandschaft werden eingeladen zur Vorstandssitzung am **Freitag, dem 27. Oktober 2017, um 14:30 Uhr** im Feuerwehrhaus in Thaleschweiler. Um vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

Die Vorstandschaft

Matinee mit dem Zweibrücker Tafelklavier

Am **Sonntag, 3. Dezember**, bietet das Stadtmuseum wieder einmal einen ganz besonderen Kunstgenuss. Christof Heringer konzertiert mit seinem Programm „Forum Claviarum - Alte Musik“ auf dem Tafelklavier des Zweibrücker Klavierbaumeisters Matthias Christian Baumann aus dem Jahre 1782.

Weitere Informationen unter: www.zweibruecken/museum.de.

„Karriere in Uniform“ Info-Veranstaltung der Bundespolizei im BiZ der Agentur für Arbeit

Im Rahmen der Veranstaltungsreihe „Donnerstags ins BiZ“ findet am **19. Oktober 2017 ab 15.30 Uhr** im Berufsinformationszentrum (BiZ) der Agentur für Arbeit in der Schachenstraße 70 in Pirmasens eine Informationsveranstaltung der Bundespolizei unter dem Motto „Karriere in Uniform“ statt.

Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer werden von einem Mitarbeiter der Bundespolizeiakademie über die Einstellungsvoraussetzungen bei der Bundespolizei, das Bewerbungs- und Auswahlverfahren, die Ausbildung sowie über die beruflichen Aufstiegschancen im mittleren und gehobenen Dienst informiert.

Wer sich über die Ausbildung und die berufliche Tätigkeit bei der Bundespolizei aus erster Hand informieren möchte, ist bei dieser Veranstaltung richtig. Natürlich werden auch Fragen zu den Verdienstmöglichkeiten beantwortet und wer möchte, kann sich gleich mit den aktuellen Bewerbungsunterlagen versorgen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Unter dem Motto „Donnerstags ins BiZ“ finden in Pirmasens regelmäßige Informations- und Vortragsveranstaltungen sowie Bewerberseminare im Berufsinformationszentrum (BiZ) der Agentur für Arbeit statt. Ein Faltblatt mit dem aktuellen Veranstaltungsprogramm ist kostenlos beim BiZ erhältlich. Infos zum Veranstaltungsprogramm sind über die Homepage der Bundesagentur für Arbeit (www.arbeitsagentur.de) über den Link „Veranstaltungen“ rund um die Uhr abrufbar.

BiZ & Donna: Sagen Sie was Sie meinen und erreichen Sie, was Sie wollen

Ob Vorstellungsgespräch, Präsentation oder Diskussion - stets sind neben der inhaltlichen Vorbereitung auch die kommunikativen Fähigkeiten entscheidend.

Es kommt darauf an, sich verständlich auszudrücken, eine gute Beziehung zum Zuhörer aufzubauen und das Gesagte spannend zu gestalten. Wer im Beruf durch Stimme, Worte und Körpersprache mehr Wirkung erzielen will, sollte wissen worauf es ankommt:

Welche Rolle spielt die Stimme? Welchen Einfluss hat die Körperhaltung? Was begünstigt eine klare Aussprache? Wie gehe ich mit Aufregung und Nervosität um?

Die Veranstaltung aus der Informationsreihe „BiZ & Donna“ für Frauen beginnt am **17. Oktober 2017 um 09.00 Uhr** im Berufsinformationszentrum (BiZ) der Agentur für Arbeit in der Schachenstraße 70 in Pirmasens und dauert rund zwei Stunden.

Alle interessierten Frauen sind herzlich eingeladen.

Die Teilnahme ist kostenlos und eine Anmeldung nicht erforderlich. Fragen zur Veranstaltung beantwortet die Beauftragte für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt, Christina Walter, unter der Telefonnummer 06331 / 147 - 254.

Unternehmertag Südwestpfalz am 19. Oktober in Waldfishbach-Burgalben

Am Donnerstag, 19. Oktober, findet im Bürgerhaus Schuhfabrik in Waldfishbach-Burgalben der Unternehmertag Südwestpfalz 2017 mit dem „Top 100 Excellent Speaker“ Hermann Scherer statt.

Hermann Scherer widmet sich in seinem Vortrag der Frage, wie man sich als Unternehmen „Jenseits vom Mittelmaß“ positioniert und die Pole-Position in den Märkten von morgen einnimmt. Veranstalter sind der Landkreis Südwestpfalz, die Wirtschaftsförderungsgesellschaft Südwestpfalz und die Wirtschaftsförderung der Stadt Zweibrücken im Rahmen der Standortinitiative Südwestpfalz.

Der Unternehmertag 2017 beginnt um 18.00 Uhr mit dem Eintreffen der Gäste und einem Sektempfang. Danach begrüßen Dr. Susanne Ganter, die neue Landrätin der Südwestpfalz, und Kurt Pirmann, Oberbürgermeister der Stadt Zweibrücken, die Unternehmer der Region. Um 18.45 Uhr ist Hermann Scherer an der Reihe. Nach einem Schlusswort von Miriam Heinrich, Wirtschaftsförderungsgesellschaft Südwestpfalz, und Anne Kraft, Wirtschaftsförderung der Stadt Zweibrücken, endet das offizielle Programm gegen 20.15 Uhr.

Das musikalische Rahmenprogramm wird von den Jazz Kids der Kreismusikschule Südwestpfalz unter der Leitung von Uli Geßner gestaltet.

Der Unternehmertag Südwestpfalz findet 2017 zum vierten Mal statt und ist der Höhepunkt des Veranstaltungsjahres der Standortinitiative SüdWestPfalz. Er bietet für die Unternehmerinnen und Unternehmer der Region eine sehr gute Möglichkeit zum Kennenlernen, Austauschen und Netzwerken.

Miriam Heinrich, Geschäftsführerin der Wirtschaftsförderungsgesellschaft Südwestpfalz, betont die Wichtigkeit, die Wertschöpfung in der Region zu halten, indem sich die Unternehmen innovative Impulse und Denkanstöße beim Unternehmertag mitnehmen und in ihren Betrieb einfließen lassen.

Die Teilnahme an der Veranstaltung ist kostenfrei. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Die Reihenfolge der Anmeldung ist entscheidend.

Anmeldungen sind ab sofort möglich unter: www.wfg-suedwestpfalz.de/unternehmertag-2017. **Anmeldeschluss ist der 13. Oktober, 12.00 Uhr.**

Weitere Informationen erhalten Sie unter www.wfg-suedwestpfalz.de oder direkt bei der Wirtschaftsförderungsgesellschaft Südwestpfalz unter 06331 809-139.

„Pfälzerwald plus Genuss“

Neue Chancen bei der Vermarktung und dem Konsum regionaler Nahrungsmittel

Eine höhere Wertschöpfung durch die Steigerung der regionalen Nahrungsmittelproduktion und einer verbesserten Vermarktung dieser Produkte hat sich die Leader Aktionsgruppe (LAG) „Pfälzerwald plus“ e.V. zum Ziel gesetzt. Dazu hat sie jetzt eine Potenzialstudie unter dem Titel „Pfälzerwald plus Genuss“ in Auftrag gegeben, in der auf Basis einer Bestandsanalyse entsprechende Vermarktungsstrategien entwickelt werden.

Das Büro für Regionalentwicklung „docissimo“ aus Spirkelbach verfolgt in Kooperation mit dem Büro für Landnutzungsmanagement aus Pirmasens in den kommenden Monaten daher verschiedene Fragestellungen: Wer produziert welche Produkte in welchen Mengen? Können die Mengen erhöht und könnten neue Produkte erzeugt werden? Welche Vermarktungswege werden bereits genutzt? Welche Maßnahmen müssen für einen besseren Absatz ergriffen werden?

Antworten darauf sollen mittels der Analyse von vorhandenem Datenmaterial und Befragungen von Erzeugern, Verarbeitern und Vermarktern regionaler Nahrungsmittel sowie von weiteren Experten und Multiplikatoren in der Gebietskulisse der LAG Pfälzerwald plus geliefert werden.

Diese umfasst den Landkreis Südwestpfalz und die Verbands-gemeinden Annweiler am Trifels, Bad Bergzabern, Kaiserslautern-Süd sowie Lambrecht (Pfalz). Aufgrund des engen räumlichen Zusammenhangs werden zudem die Städte Pirmasens und Zweibrücken in das Untersuchungsgebiet mit einbezogen.

Zentrales Anliegen der Studie ist es, eine solide Basis für praxistaugliche Lösungen zu schaffen, um die Wertschöpfung durch Erzeugung, Verarbeitung und Vermarktung regionaler Produkte zu steigern. So sollen neben den Verbrauchern auch die Akteure profitieren, die mit ihrer täglichen Arbeit entscheidend dazu beitragen, die heimische Natur- und Kulturlandschaft nachhaltig zu erhalten. Dadurch profitiert nicht nur der Umwelt, sondern es steigt auch die Attraktivität des ländlichen Raumes insgesamt und erhöht so schließlich auch die touristische Anziehungskraft der Region.

Die in dem partizipativen Vorgehen erarbeiteten Ergebnisse werden im Sommer 2018 durch das Projektteam vorgestellt.

Erzeuger, Verarbeiter und Vermarkter - oder solche die es werden wollen - können sich ab sofort mit den Verantwortlichen in Verbindung setzen und für die Bestandsaufnahme registrieren.

Kontaktdaten der Ansprechpartner

LAG Pfälzerwald plus e.V.

Kreisverwaltung Südwestpfalz

Unterer Sommerwaldweg 40-42 Pirmasens

Telefon: +49 (0)6331/809-309

Fax: +49 (0)6331/809-8309

kontakt@pfaelzerwaldplus.de

docissimo: Büro für Regionalentwicklung

Sabine Wittmann

Südring 5

76848 Spirkelbach

Telefon: 0162/6381477

www.docissimo.de

pwplusgenuss@docissimo.de

Ein niedriger U-Wert reicht nicht aus

Wer sich schon einmal mit den Themen Hausneubau oder Altbausanierung beschäftigt hat, weiß wahrscheinlich, dass der so genannte U-Wert (Wärmedurchgangswert) eine Aussage darüber macht, wie viel Energie durch ein Bauteil wie eine Außenwand, ein Dach oder ein Fenster nach außen verloren geht. Je kleiner dieser U-Wert ist, umso weniger Wärme dringt durch die Fläche nach draußen. Deshalb werben viele Anbieter von Bau- und Dämmstoffen, aber auch Fertighaushersteller mit niedrigen U-Werten für ihre Produkte. Neben diesem U-Wert spielen aber noch andere Faktoren wie eine kompakte Bauweise, eine luftdichte Ausführung der gesamten Gebäudehülle und der richtige Einbau von Dämmstoffen oder Fenstern eine wichtige Rolle bei der Energiebilanz eines Hauses. Darum sind eine sinnvolle Planung und eine genaue Ausführung sowohl beim Neubau als auch bei der Altbaurenovierung sehr wichtig, um die durch niedrige U-Werte geweckten Erwartungen an die Energieeinsparung nicht zu enttäuschen.

Alle Details, die für eine effektive Energieeinsparung im Haus wichtig sind, erläutern gerne die Energieberater der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz in einem persönlichen Gespräch. Damit die Beratungen ungestört und ohne lange Wartezeit erfolgen können, ist eine telefonische Terminvereinbarung erforderlich.

Der Energieberater hat am **Donnerstag, den 26. Oktober von 13.00 - 18:00 Uhr** Sprechstunde in der Verbandsgemeindeverwaltung in **Zweibrücken**, Landauer Straße 18-20, Raum 203. Die Beratungsgespräche sind kostenlos. Voranmeldung unter: 0 63 32/80 62-307.



ALTHORNBACH

Prot. Kirchengemeinde Althornbach

Anschrift der Kirchengemeinden: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach, Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. Kto.Nr. IBAN: DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC: MALADE51SWP. Wir sind im **Internet** unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden. Email: pfarramt@evk-hornbach.de. Bürozeiten im Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr

(alle anderen Termine bitte unter Hornbach nachlesen)

Kleidersammlung für Bethel vom 10. Okt. bis 16. Okt. 2017 in Althornbach. Abgabestelle ist bei **Klaus-Dieter Ziemerle (Allianz), Luitpoldstr. 1**, (Säcke in die Garage stellen - siehe Hinweisschild) **Bitte nur gut erhaltene Kleidung und Wäsche, Schuhe, Handtaschen, Plüschtiere, Federbetten und paarweise gebündelte Schuhe in den Kleidersack geben.**

Nicht hineingehört: Lumpen, nasse, stark verschmutzte oder stark beschädigte Kleidung und Wäsche, Textilreste, abgetragene Schuhe, Einzelschuhe, Gummistiefel, Skischuhe, Klein- und Elektrogeräte.

Für Ihre Unterstützung danken Ihnen: die v. Bodelschwingschen Stiftungen Bethel sowie die Prot. Kirchengemeinde Althornbach *

Sonntag, 15. Okt. 2017

11.15 Uhr Gottesdienst, Matthiaskirche Althornbach, Pfr. Daniel Seel

Dienstag, 17. Okt. 2017

16.30 Uhr Konfirmandenunterricht, Jugendheim Hornbach

Mittwoch, 18. Okt. 2017

09.00 Uhr Schwung für den Alltag, Jugendheim Hornbach

17.00 Uhr Bastelzeit für den Advent mit Frau Yeon-Joo Lee-Seel, Jugendheim Hornbach

20.00 Uhr Bibel- und Gebetskreis mit Pfr. D.Seel, Jugendheim Hornbach

Donnerstag, 19. Okt. 2017

17.00 Uhr Präparandenunterricht, Jugendheim Hornbach

19.30 Uhr „Hornbacher Männerrunde“ - Abend für Männer, Jugendheim Hornbach; Thema: Reformatoren - vor und nach Martin Luther; Referent: Herr Klaus Schwarz, Hornbach



BATTWEILER

Wanderspaß in den Weinbergen der Haardt

Die nächste Wandertour des Pfälzerwald-Verein Battweiler geht am **Sonntag, 15. Oktober 2017**, mit der Bahn in die Weindörfer Albersweiler, Frankweiler und Siebeldingen. Eine goldene Herbsttour haben Gerhard und Hilde Knerr mit Winzerhofromantik gefunden. Die Wanderer treffen sich um 09.30 Uhr am Karolinenhaus.



BECHHOFEN

Pfarrei Hl. Bruder Konrad, Gemeinde St. Michael, Bechhofen

Donnerstag, 12.10.2017

Bechhofen 18.00 Uhr Rosenkranzgebet

Bechhofen 18.30 Uhr Eucharistische Anbetung

Samstag, 14.10.2017

Bechhofen 18.30 Uhr Vorabendmesse

Reifenberg 18.30 Uhr Vorabendmesse

Sonntag, 15.10.2017

Knopp 09.00 Uhr hl. Messe

Martinshöhe 10.30 Uhr hl. Messe

Martinshöhe 17.00 Uhr Drehorgelkonzert in der Kirche
anl. 110 Jahre kath. Kirche

Dienstag, 17.10.2017

Bechhofen 18.30 Uhr Marienmesse mit Lichterprozession zum Kappelche

Donnerstag, 19.10.2017

Bechhofen 18.00 Uhr Rosenkranzgebet

Bechhofen 18.30 Uhr Eucharistische Anbetung

Pfarrbüro Martinshöhe, Tel. 06372/1486, Fax 06372/507699

eMail: pfarramt.matinshoehe@bistum-speyer.de / Homepage : www.pfarrei-martinshoehe.de

Öffnungszeiten: Montag von 15.00 - 17.30 Uhr; Dienstag bis Donnerstag von 09.00 - 12.00 Uhr

Pfr. Stankiewicz: Tel. 06333/6891996, eMail: dariusz.stankiewicz@bistum-speyer.de

PR Dully: Tel. 0151/14879582, eMail: steffen.dully@bistum-speyer.de

GR Harstick: Tel. 06332/9025101, eMail: lars.harstick@bistum-speyer.de

Frühshoppen: So. ab 10.00 Uhr im Pfarrheim, bzw. nach dem Gottesdienst

Kirchenchor: Chorprobe jeden Dienstag um 19.30 Uhr bzw. nach der Abendmesse

Prot. Kirchengemeinde Bechhofen

Samstag, 14.10.2017

19:00 Uhr Gottesdienst (Lektorin Schultz)

Protestantisches Pfarramt, Hauptstraße 48, 66894 Lambsborn

Das Pfarramt ist jederzeit telefonisch erreichbar unter 06372-1451.

Bürozeiten: Di., 09:30 - 11:30 Uhr / Fr. 13:30 - 15:00 Uhr

eMail: pfarramt.lambsborn@kabelmail.de

**Herbstmarkt
der KiTa Spatzennest**

Verkauf von Obst und Gemüse
sowie Deko-Artikeln

Bei leckeren Speisen und Getränken
den Herbst begrüßen.

BECHHOFEN
14. Okt. 2017
ab 11.00 Uhr

Kneipp-Verein

Waldspaziergang mit Förster Leis

Der Kneipp-Verein lädt wieder zur Wanderung mit Förster Leis ein.

Die Wanderung beginnt am **Samstag, 21. Oktober um 10.00 Uhr** auf dem Parkplatz an der K76 Richtung Reifenberg.

Der Spaziergang wird ca. 1,5 bis 2 Stunden dauern, anschließend Einker im „Wiesbacher Hof“.

Wir bilden Fahrgemeinschaften ab Dorfplatz Bechhofen. Abfahrt um **09.30 Uhr**. Anmeldungen bitte bei Christa Kohler Tel.: 8278 oder Kurt Walbaum Tel.: 1082.

Weihnachtsmarkt

Alle Mitbürger und Vereine die an einem Weihnachtsmarkt in Bechhofen interessiert sind, treffen sich am **Montag 23. Oktober, 19.00 Uhr**, im Dorfgemeinschaftshaus um nähere Einzelheiten abzuklären. Wir hoffen auf viele Teilnehmer.



CONTWIG

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde St. Laurentius Contwig

Sonntag, 15.10.2017

10.00 Uhr Offenes Gotteslobsingens
10.30 Uhr Amt für Pfarrer Hartmuth und für Pfarrer Lenert (Kpl. Schmitt)
18.00 Uhr Rosenkranzandacht mit eucharistischem Segen

Dienstag, 17.10.2017

19.00 Uhr Amt für Rudi Schönenberger und verstorbene Angehörige
20.00 Uhr Kirchenchor Singstunde

Mittwoch, 18.10.2017

16.00 Uhr Erstkommunionunterricht
19.00 Uhr Stiftamt für Pfr. Josef Lenert
19.45 Uhr KEB-Vortrag mit Bildern: „Du führst mich hinaus in die Weite“; Beispielland Burkina Faso

Freitag, 20.10.2017

19.00 Uhr Amt für Josef und Elisabeth Schreiber, Sohn Erich und Tochter Maria und eine verstorbene Mutter

Kath. Kirchengemeinde Maria Königin der Engel Stambach

Samstag, 14.10.2017

18.30 Uhr Vorabendmesse - Amt für Familie Emil Stöckle (Kpl. Schmitt)

Mittwoch, 18.10.2017

14.30 Uhr ökumenischer Seniorennachmittag in der evangelischen Unterkirche Stambach

Freitag, 20.10.2017

20.00 Uhr Kirchenchor Singstunde
Herzliche Einladung zum „offenen Gotteslobsingens“ an alle sangesfreudigen Gemeindeglieder unserer Pfarrei Hl. Pirminius. Am 15.10.2017 beginnen wir um 10.00 Uhr in der kath. Kirche in Contwig und proben Lieder die anschließend im Gottesdienst gesungen werden. Insbesondere die Sängerinnen und Sänger der jeweiligen Kirchenchöre sind herzlich eingeladen.

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius,

Kirchgarten 7, 66497 Contwig,
Tel.: 06332/5716, Fax.:06332/569505,
E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de
Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Kath. Erwachsenenbildung St. Laurentius

**Herzliche Einladung
zum Vortrag mit Bildern am
Mittwoch, 18. Oktober 2017 um 19.45 Uhr
im Pfarrsaal Contwig**

„Furchtlos - Für starke Frauen weltweit“

Eine dieser „starken Frauen“ ist Sr. Yvonne Clémence Bambara von den Schwestern vom Guten Hirten im westafrikanischen Burkina Faso. Sie leitet in Bobo-Dioulasso - der zweitgrößten Stadt des Landes - ein Zentrum für in Not geratene Frauen und Mädchen. „Viele Familien sind arm und verkaufen ihre eigenen Kinder, um an Geld zu kommen“, sagt Schwester Yvonne. „Wir müssen versuchen, diesen Menschen einen Ausweg zu bieten.“ Durch Schulbildung, Berufsausbildung und mit kleinen Krediten sollen sie in die Lage kommen, ein eigenständiges Leben zu führen.

„Frauen und Mädchen dürfen keine Handelsware sein!“, fordert Schwester Yvonne eindringlich. Sie wird bei unserer Veranstaltung über die Situation von Frauen und Mädchen in ihrer Heimat berichten.

Prot. Pfarramt Contwig

15.10.2017

09.00 Uhr Stambach Predigtgottesdienst

10.00 Uhr Contwig

Pfarrerin Gundacker

18. Sonntag n. Trinitatis

Folgende Ansprechpartner stehen Ihnen zur Verfügung:

Prot Pfarramt Contwig:

Frau Pfrin. Silke Gundacker
Tel. 06332/5757, Fax 06332/569205

Prot. Kindergarten Contwig:

Tel. 06332/5425

Gemeindehausvermietung:

Frau Jutta Döring, Tel. 0171/2087818

Kirchendienerin Contwig:

Frau Rita Hinz, Dörrenbachstr. 6,
66497 Contwig, Tel. 06332/568835

für die Kirchengemeinde Stambach:

Frau Gerlinde Barth, Tel. 06336/993198

Sitzung des Ortskartells

Am Donnerstag, den 19.10.2017 im Sportheim des SC Stambach.

Vorgesehene Tagesordnung:

1. Begrüßung
 2. Volkstrauertag 2017
 3. Seniorennachmittag 2017
 4. Weihnachtsmarkt 2017
 5. Festlegung des Veranstaltungskalenders 2018
 6. Maibaumfest 2018
 7. Dorffest 2018
 8. Verschiedenes
- Sie werden gebeten eine/n Vertreter/in zur Sitzung zu entsenden.

Bärmann, Ortsbürgermeister

Seniorenkreis Stambach

Ökumenisches Treffen

Herzliche Einladung zum Ökumenischen Treffen am **Mittwoch, den 18.10.17 um 14:30 Uhr** in die ev. Unterkirche von Stambach.

Pfälzerwald-Verein Ortsgruppe Contwig e.V.

Pfälzerwald-Verein Jedermannwanderung

Der Pfälzerwald-Verein lädt zur letzten, vom Hauptverein organisierten Jedermannwanderung in diesem Jahr ein. Unter dem Motto: „Zu Aussichtstürmen in der Pfalz“ führt die Tour am **15. Oktober 2017** zum „Eckkopfturm“. Die Abfahrt mit dem Bus in Contwig (Ortsmitte) ist um **08.00 Uhr**. Die Wanderung startet um 10:00 Uhr beim Amtsgericht / Polizei in Bad Dürkheim. Die ca. 17km lange Tour führt über den Flaggenturm zur Wachtenburg, dem Endpunkt der Kurzwanderung (9km). Über den Eckkopfturm, die Heidenlöcher und die Michaelskapelle geht es weiter zur Schlußrast mit musikalischem Jahresabschluss in den Gasthof „Zum Woibauer“ in die Schloßstr. 8 in Deidesheim. Der Fahrpreis beträgt pauschal zehn Euro und wird im Bus erhoben. Eine Anmeldung ist nicht nötig. Die Rückfahrt ist für 17.00 Uhr geplant.

Wanderung um Krottelbach

Wir laden unsere Mitglieder und Freunde am **Sonntag, dem 16. Oktober 2017** zu einer ca. 8 km langen Wanderung um Krottelbach ein. Treffpunkt ist um **09:30 Uhr** in Contwig auf dem Marktplatz. Wir fahren mit dem PKW zum Parkplatz am Wanderheim Hohe-Fels bei Krottelbach. Wir wandern auf dem Kirschenland Weg in Richtung PWV Hütte am Entenweiher. Nach einer kurzen Rast geht es auf dem Schloss-Weg wieder zurück zum Wanderheim, wo wir zur Mittagsrast einkehren. Gäste sind herzlich zur Wanderung eingeladen. Es besteht Mitfahrgelegenheit.

Kaninchenzuchtverein P9 Contwig e.V.

Termin nächste Monatsversammlung

Hiermit gibt die Vorstandschaft den Termin zur nächsten Monatsversammlung am **16.10.2017 um 20.00 Uhr** im Vereinsheim des Kaninchenzuchtverein P9- Contwig in der Hohlbachstraße 30 bekannt.

SV Palatia Contwig 1920 e.V.

Spiele am Wochenende

Samstag, 14.10.2017

14:00 Uhr (C-Jugend) JFV Westpfalz II - SV Palatia Contwig II
15:00 Uhr (C-Jugend) SV Palatia Contwig I - SG Thaleischw.-Fröschen
16:00 Uhr (A-Jugend) JFV Zweibrücken - SV Palatia Contwig
17:00 Uhr (B-Jugend) SG Heiligenm./Otterbach - SV Palatia Contwig

Sonntag, 15.10.201713:00 Uhr (C-Klasse) TuS Wattweiler II - SV Palatia Contwig II
15:00 Uhr (A-Klasse) FC Fischbach - SV Palatia Contwig**SC Stambach****Spiele des Vereins****Herren - Meisterschaftsspiel****B-Klasse West ZW/PS**

SC Stambach - VB Zweibrücken II

Sonntag, den 15.10.2017, 15:00 Uhr

**DIETRICHINGEN****Prot. Kirchengemeinde
Hornbach-Brenschelbach****(alle anderen Termine bitte unter Hornbach nachlesen!)****Anschrift der Kirchengemeinden: Pfr. Daniel Seel**, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach, Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. **Kto.Nr.** IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP. Wir sind im **Internet** unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden. **Email:** pfarramt@evk-hornbach.de; Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00 - 12.00 Uhr.**Kleidersammlung für Bethel vom 10. Oktober bis 16. Oktober 2017 in Hornbach, Mausbach und Dietrichingen.**Abgabestellen sind - in **Hornbach:** prot. Kindergarten, Talstr. 32 (während der Öffnungszeiten) und bei Fam. Elisabeth Platz, Zinselstr. 22 (im Hof - siehe Hinweisschilder); in **Mausbach:** Fam. Walter Weber (Radio), Schulstraße 1; in **Dietrichingen:** Fam. Ilona Seegmüller, Hauptstr. 29. **Bitte nur gut erhaltene Kleidung und Wäsche, Schuhe, Handtaschen, Plüschtiere, Federbetten und paarweise gebündelte Schuhe in den Kleidersack geben.** Für Ihre Unterstützung danken Ihnen: die v. Bodelschwingschen Stiftungen Bethel sowie die Prot. Kirchengem. Hornbach - Brenschelbach***Sonntag, 15. Oktober 2017**

10.00 Uhr Gottesdienst, Klosterkirche Hornbach, Pfr. Daniel Seel

Landfrauenverein DietrichingenAm **Donnerstag, dem 19. Oktober 2017** findet um 19:30 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus ein Kochkurs statt: One - Pot - Cooking. Über zahlreiche Teilnahme würden wir uns sehr freuen. Wie immer sind auch Nichtmitglieder herzlich willkommen.**GROSSBUNDENBACH****Prot. Kirchengemeinde Großbundenbach****Freitag, 13.10.2017**19:00 Uhr Spieleabend in Großbundenbach, Jugendheim
Jeder, der Lust hat an Brett- und ähnlichen Spielen, ist eingeladen, zu uns ins Jugendheim zu kommen. Gemeinsam haben wir einen schönen Abend. Für Getränke und kleine Knabbereien ist gesorgt.**Sonntag, 15.10.2017**

09:15 Uhr Gottesdienst in Großbundenbach, Martinskirche

Mittwoch, 18.10.201709:30 Uhr Frauenfrühstück in Mörsbach
Frauenfrühstück in der Dreifaltigkeitskirche Mörsbach mit der Mundartdichterin Renate Demuth**Sonntag, 22.10.2017**

19:00 Uhr ökumenischer Gottesdienst zum Buß- und Betttag in Mörsbach, Dreifaltigkeitskirche

danach Umtrunk

Das Pfarramt ist telefonisch erreichbar unter 06337/314.

E-Mail: pfarramt.wiesbach@evkchepfalz.de

**GROSSSTEINHAUSEN****Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig****Kath. Kirchengemeinde St. Cyriakus Großsteinhausen****Sonntag, 15.10.2017**

09.00 Uhr: Wortgottesfeier mit Kommunionausteilung (Paul Beyer)

Montag, 16.10.2017

20.15 Uhr: Kirchenchor Singstunde

Mittwoch, 18.10.2017

18.00 Uhr: Rosenkranzandacht

**Geflügelzuchtverein Stambach 1981 e.V.****Einladung**Hiermit ergeht herzliche Einladung zu unserer Geflügelausstellung am **14. u. 15. Okt. 2017** im Vereinsheim „Am Kiefernweg“

Ausgestellt werden Hühner, Zwerghühner, Tauben und Ziergeflügel.

**Samstag 14. Okt. 2017**Ab 20:00 Uhr Eröffnung der Ausstellung und Züchterabend.
Eingeladen sind besonders alle Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Contwig/Stambach**Sonntag 15. Okt. 2017**Frühstücken
Mittagessen
Nachmittags Kaffee und Kuchen**Alle sind herzlich eingeladen:
Geflügelzuchtverein Stambach e.V.****DELLFELD****Prot. Kirchengemeinde
Dellfeld****Samstag, den 07.10.2017**

18.00 Uhr Zentraler Gospelgottesdienst in der Prot. Kirche Nünschweiler

Samstag, den 14.10.2017

Ab 09.00 Uhr Kleidersammlung für Bethel.

Sonntag, den 15.10.2017

09.00 Uhr Gottesdienst

Samstag, den 21.10.2017

13.30 Uhr Bibeldetektive

Pfarrerin A. Rheinheimer ist über die Telefonnummer 06336-321 zu erreichen.

Landfrauenverein DellfeldDer Landfrauenverein Dellfeld lädt ein am **Donnerstag, dem 19. Oktober 2017** um 19.30 Uhr in da Prot. Gemeindehaus Dellfeld zu einem Abend mit dem Thema: „Integriert i(s)t gut“.

Ausländische Frauen aus unserer Gemeinde stellen traditionelle Gerichte aus ihrem Heimatland vor.

Nichtmitglieder dies zu diesem Abend herzlich eingeladen.

Donnerstag, 19.10.2017

16.30 Uhr: Erstkommunionunterricht
Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de
Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Prot. Kirchengemeinde Großsteinhausen-Bottenbach

Die Kirchengemeinde lädt ein zu den Gottesdiensten

Sonntag, 15.10.2017

14:00 Uhr Jubelkonfirmation

Weitere Termine**Dienstag, 17.10.2017**

16:30 Uhr Konfirmandenstunde im Gemeindehaus

Donnerstag

Kirchenchorprobe um 20:00 Uhr im Gemeindehaus.
Vom 09. - 16.10 findet die jährliche **Bethelsammlung** statt. Gut erhaltene Kleidung kann in Säcken verpackt in der Garage am Pfarrhaus in Großsteinhausen oder in der Friedhofstraße Bottenbach bei Familie Süss abgegeben werden.
Sie erreichen Pfarrerin Verena Krüger unter der Adresse Hauptstraße 30, 66484 Großsteinhausen. Tel: 06339/341 email:pfarramt.grosssteinhausen@evkirkchepfalz.de, website:www.protkirchegrosssteinhausen.jimdo.com

**HORNBACH****Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig****Kath. Kirchengemeinde St. Pirminius Hornbach****Sonntag, 15.10.2017**

10.30 Uhr: Amt für Friedrich Winzen (Pfr. Poete)

Dienstag, 17.10.2017

20.00 Uhr: Chorprobe „Cantus Novus“
Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de
Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach

Anschrift der Kirchengemeinden: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach, Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. Kto.Nr. IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP. Wir sind im **Internet** unter <http://www.evkhornbach.de> zu finden. **Email:** pfarramt@evkhornbach.de; Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00 - 12.00 Uhr.

Kleidersammlung für Bethel vom 10. Oktober bis 16. Oktober 2017 in Hornbach, Mausbach und Dietrichingen.

Abgabestellen sind - in **Hornbach:** prot. Kindergarten, Talstr. 32 (während der Öffnungszeiten) und bei Fam. Elisabeth Platz, Zinselstr. 22 (im Hof - siehe Hinweisschilder); in **Mausbach:** Fam. Walter Weber (Radio), Schulstraße 1; in **Dietrichingen:** Fam. Ilona Seegmüller, Hauptstr. 29. **Bitte nur gut erhaltene Kleidung und Wäsche, Schuhe, Handtaschen, Plüschtiere, Federbetten und paarweise gebündelte Schuhe in den Kleidersack geben.** Für Ihre Unterstützung danken Ihnen: die v. Bodelschwingschen Stiftungen Bethel sowie die Prot. Kirchengem. Hornbach - Brenschelbach*

Sonntag, 15. Oktober 2017

10.00 Uhr Gottesdienst, Klosterkirche Hornbach, Pfr. Daniel Seel

Dienstag, 17. Oktober 2017

16.30 Uhr Konfirmandenunterricht, Jugendheim Hornbach

Mittwoch, 18. Oktober 2017

09.00 Uhr Schwung für den Alltag, Jugendheim Hornbach
17.00 Uhr Bastelzeit für den Advent, Jugendheim Hornbach (wir falten Sterne für die Basare)

20.00 Uhr Bibel- und Gebetskreis, Jugendheim Hornbach

Donnerstag, 19. Oktober 2017

17.00 Uhr Präparandenunterricht, Jugendheim Hornbach
19.30 Uhr „Hornbacher Männerrunde“ - Abend für Männer, Jugendheim Hornbach; Thema: Reformatoren - vor und nach Martin Luther; Referent: Herr Klaus Schwarz, Hornbach

Freitag, 20. Oktober 2017

09.00 Uhr Frauenfitness, Jugendheim Hornbach

Landfrauenkreisverband Südwestpfalz**Jubiläum 40 Jahre**

Am **Samstag, 21. Oktober 2017** findet um 14.00 Uhr in der Pirminius-halle die Feier „40 Jahre Landfrauenkreisverband in der Südwestpfalz“ statt. Alle Mitglieder des Ortsvereins Hornbach, die teilnehmen möchten, sollten sich bis 16. Oktober bei Irmgard Seegmüller Tel. 06338-1662 oder Hilde Reschke Tel. 06338-456 anmelden.

Zugvögelbeobachtung in Lothringen**Volkshochschule Hornbach****Exkursion**

Die VHS Hornbach lädt für **Samstag, 14. Oktober 2017** zu einer Exkursion der Zugvögelbeobachtung an die lothringischen Seen ein. Vogelexperte Peter Mende beobachtet mit den Teilnehmern die Wasservögel die für Ihren Weiterflug hier rasten.
Treffpunkt ist um 10:00 Uhr vor der Sparkasse Hornbach, Pirmasenser Straße 1
Mitzubringen sind: Rucksackverpflegung, Campingstuhl, Fernglas, warme Kleidung und gutes Schuhwerk.
Es werden Fahrgemeinschaften gebildet.
Weitere Informationen unter Telefon-Nr.: 06338/7265.

**KLEINSTEINHAUSEN**

Kleinsteinhauser Adventsfenster 2017



Es ist seit Jahren Brauch Adventsfenster zu gestalten, um sie dann in der vorweihnachtlichen Zeit gemeinsam mit interessierten Gemeindemitgliedern zu eröffnen. Bei dem wandernden Adventskalender wird um 18.00 Uhr ein Fenster, das hell beleuchtet und adventlich deko-

riert ist, eröffnet.

Der Förderkreis Dorfgemeinschaft Kleinsteinhausen freut sich auf eine rege Teilnahme der Vereine, Gewerbetreibenden und Familien. Jeder der sich beteiligen möchte und somit zur Bereicherung unseres Ortslebens beiträgt, kann sich bis zum 15.11.2017 bei Martina Wagner 1373 oder wo-ma-wagner@t-online.de melden.

**MAUSBACH****Brennholzabgabe**

An der Grillhütte Mausbach wurde in der vergangenen Woche eine Eiche gefällt (Verkehrssicherungspflicht). Diese wird an Interessenten am **Samstag, den 14.10.2017** um 16.00 Uhr an der Grillhütte in Mausbach versteigert.

WICHTIGER HINWEIS

an alle Einsender von

FOTOS

Bitte beachten Sie, dass aus Qualitätsgründen nur Fotos mit folgender Mindestgröße druckbar sind:

Bei 90 mm Breite (1-spaltig) mind. 850 Pixel in der Breite

Bei 185 mm Breite (2-spaltig) mind. 1.750 Pixel in der Breite.

Das entspricht einer Bildauflösung von 240 dpi.

Fotos mit geringerer Auflösung werden nicht mehr abgedruckt.

Hierzu ergeht keine besondere Benachrichtigung.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Ihre Redaktion





RIEDELBERG

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde Unbefleckte Empfängnis
Mariä Riedelberg

Samstag, 14.10.2017

18.30 Uhr: Vorabendmesse - Amt als Jgd. für Josef und Maria
Klein: Amt zum Gedenken an den verstorbenen ehemaligen Chorleiter Alois Naßhan (Pfr. Schanne)

Sonntag, 15.10.2017

18.00 Uhr: Liederabend Chor

Montag, 16.10.2017

20.00 Uhr: Kirchenchor Singstunde (DGH)

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de

Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Kaffeekränzchen

Am **Sonntag, den 15.10.2017** beginnen wir wieder mit unserem Kaffeekränzchen für Jung und Alt. Beginn ist um 14.00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus. Ausrichter ist die Gemeinde. Wer einen Kuchen spenden will, bitte bei Hr. Peter Lethen melden.

LandFrauen Riedelberg

Zu unserer **Programmeröffnung am Freitag, den 13.10.2017 um 19.30 Uhr** laden wir alle Mitglieder und Interessierten herzlich ins **Dorfgemeinschaftshaus** ein. Bei einem kleinen Imbiss wird die Programmplanung für 2017/2018 vorgestellt. Wir freuen uns auf Euer Kommen.



ROSENKOPF

Halloween
für jung und alt
am 21.10.2017
ab 19:00 Uhr im DGH Rosenkopf
Barbetrieb ab 21:00 Uhr
Tanzmusik mit der Band
Feier Department
Für Ihr leibliches Wohl ist bestens gesorgt!
Freizeitclub Rosenkopf
EINTRITT FREI



WIESBACH

Pfarrei Hl. Bruder Konrad

Gemeinde Mariä Himmelfahrt, Wiesbach

Mit Großbundenbach, Kleinbundenbach und Käßhofen

Samstag, 14.10.2017

Bechhofen 18.30 Uhr Vorabendmesse

Reifenberg 18.30 Uhr Vorabendmesse

Sonntag, 15.10.2017

Knopp 09.00 Uhr hl. Messe

Martinshöhe 10.30 Uhr hl. Messe

Martinshöhe 17.00 Uhr Drehorgelkonzert in der Kirche
anl. 110 Jahre kath. Kirche

Mittwoch, 18.10.2017

Wiesbach 17.00 - 19.00 Uhr Bücherausleihe

Pfarrbüro Martinshöhe, Tel. 06372/1486, Fax 06372/507699

eMail: pfarramt.martinshoehe@bistum-speyer.de / Homepage: www.pfarrei-martinshoehe.de

Öffnungszeiten: Montag von 15.00 - 17.30 Uhr; Dienstag bis Donnerstag von 09.00 - 12.00 Uhr

Pfr. Stankiewicz: Tel. 06333/6891996, eMail: dariusz.stankiewicz@bistum-speyer.de

PR Dully: Tel. 0151/14879582, eMail: steffen.dully@bistum-speyer.de

GR Harstick: Tel. 06332/9025101, eMail: lars.harstick@bistum-speyer.de

Kath. Kirchenchor: Chorprobe mittwochs um 19.30 Uhr

Bücherausleihe: mittwochs von 17.00 - 19.00 Uhr im Pfarrheim

Prot. Kirchengemeinde Wiesbach

Sonntag, 15.10.2017

10:30 Uhr Gottesdienst in Rosenkopf

Sonntag, 22.10.2017

10:30 Uhr Gottesdienst in Wiesbach

Das Pfarramt ist telefonisch erreichbar unter 06337/314,

E-Mail: pfarramt.wiesbach@evkirchepfalz.de

Liederabend
im Gedenken an Alois Naßhan

Sabine Hofmann
Klavier und Oboe

Solistinnen
des Chores

Oliver Duymel
Leitung

Sonntag, 15. Oktober 2017
18:00 Uhr
Kath. Kirche Riedelberg

Kath. Kirchenchor Riedelberg
... über 60 musikalische Jahre!

Reklamationen wegen Nichtzustellung des
Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen
unter folgenden Nummern:

06502/9147-335, -336 oder 713

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:

abo@wittich-foehren.de

LandFrauen Krähenberg-Wiesbach

Lesecafé

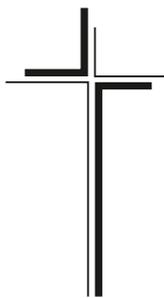
Am **14. Oktober** und am **11. November** ist unser Lesecafé im DGH Krähenberg jeweils ab 15.00 Uhr geöffnet. Und neben Büchern, Kaffee und Kuchen möchten wir die Herbstnachmittage zum kreativen Gestalten nutzen. Stricken, Papierfalten, Häkeln, Schnippeln, Kleben etc., bringt eure Projekte doch mit, gebt euer Wissen weiter oder lernt neue Techniken kennen...Bis dann!

Ende des redaktionellen Teils

Familienanzeigen

in Ihrem Mitteilungsblatt

Wir trauern um meinen lieben Mann,
Vater und Freund



Jens Jennewein

* 08.07.1960 † 25.09.2017

In stiller Trauer
Yvonne Jennewein
Janosch und Moritz Jennewein

Die Beerdigung findet am Freitag, dem 20.10.2017 um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Großbundenbach statt.

Es ist schwierig, in schweren Stunden an alle und an alles zu denken.

Die Trauerdanksagung
in Ihrem Mitteilungsblatt
hilft Ihnen, beim Danken keinen zu vergessen.

Bestattungen Sattler & Ecker
...damit der letzte Weg in liebevoller Erinnerung bleibt!

Telefon: 06332 - 800 850
Hofenfelstr. 253 • 66482 Zweibrücken • www.sattler-ecker.de

Rainer Gebhardt

Bestattermeister

**Sehr gut
in Preis und Leistung**
von Ihnen bewertet
www.bestatter-test.de

Contwig 06332/996024

Das Bestattungshaus

würdevoll - zeitgemäß - einfühlsam - bezahlbar

STEIMER & GRUB

www.bestattungen-steimer.de GmbH

Kennen Sie schon unsere

- kostenlose Vorsorgeberatung
- Möglichkeiten finanzieller Absicherung
- Dienstleistungen nach DIN EN 15017
- Paketpreise
- Homepage mit virtuellem Rundgang

Telefon: 06332 / 8 64 99 22
Zweibrücken 0172 / 68 04 738



Ich bin für Sie da...

Pia Wünschel

Ihr Gebietsverkaufsleiter vor Ort

Wie kann ich Ihnen helfen?

Handy: 017261 87882

Tel.: 06343 939265 • Fax: 06343 939266
pia.wuenschel@gmx.de
www.wittich.de



**Schmitt
Grabmale
Bildhauerei**

- Grabmale
- Treppen
- Fensterbänke
- Küchenarbeitsplatten
- Gartenplastiken

66507 Reifenberg
Gartenstr. 3
☎ 0 63 75 / 53 97
www.natursteine-schmitt.de



**HOTEL
BREITENBACHER HOF**
Inh. Oliver Kaupp

Inh. Oliver Kaupp
Breitenbachstraße 18
72178 Waldachtal-
Lützenhardt
Nördlicher Schwarzwald
Tel. 07443/96 62-0
Fax 07443/96 62 60

Erleben Sie den
farbenprächtigen Herbst ...

Schwarzwald – Sicher, herzlich und einfach gut!

„Verwöhnwoche“

Termin: 2. bis 26. November 2017

7 Übernachtungen mit HP, tägl. kalt/warmes Frühstücksbüfett, Menüwahl aus 3 Gerichten mit Salatbüfett, 3x Kaffee und Kuchen, 1x Teilmassage, 1x festliches 6-Gang-Menü

7 Übernachtungen mit HP p.P. ab 393,-€

„Die kleine Auszeit“

Buchbar von Donnerstag oder Freitag bis Sonntag, 2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension, 1x festliches 6-Gang-Menü, 1x Kaffee und Kuchen, 1x kl. Flasche Wein, 1x Obstteller

2 Nächte p.P. ab 163,-€

„Schwarzwaldversucherle“

Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag

4 oder 5 Nächte mit HP p.P. ab 227,-€

Unsere Pluspunkte:

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region.

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage
www.hotel-breitenbacher-hof.de oder
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

Wir freuen uns auf Sie!

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage
der HUK Coburg.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Anzeige

IMMOBILIENWELT
Kauf · Verkauf · Vermietung · Mietgesuche
Immobilien Anzeigenannahme 06502/9147-0

**Ehemaliges landwirtschaftliches
Anwesen in Krähenberg**

von Erbengemeinschaft zu verkaufen. 2.268 qm Grundstück. Gebäude in gutem baulichen Zustand. Preis VHS.

Tel.: 06337-6344.



ELEKTRO POLLER
MEISTERBETRIEB

Elektroinstallationen, Einbauküchen,
Hausgeräte Kundendienst und Verkauf,
Sat-Anlagen ... und mehr.

**Photovoltaik- &
Solaranlagen!**

Bahnhofstr. 9 · 66509 Rieschweiler · Fon 0 63 36 / 13 26
Mobil 0171 / 64 63 3 63 · www.poller-elektro.de

Zimmerei - Eindeckung von Dächern und Treppenbau
mit Spenglerarbeiten



**Manfred & Peter
DRACKERT GdB**

TELEFON ☎ 0 63 36/60 47 TELEFAX

Mobil: 0171/1931421

Verlegung von Welleternit und Fassadenbau
In der Sperr 13 · 66509 Rieschweiler

KARTOFFELPROBIERTAG auf dem



**Samstag,
14. Oktober 2017
11 - 18 Uhr**

**Schmecken Sie unsere Kartoffelvielfalt:
Gequellte, Grumbeersupp, Speckwaffeln, Grumbeerpanne-
kuche u.v.m. Dazu können Sie Wildspezialitäten unserer
Jäger genießen. Besichtigen Sie auch unsere Kartoffellager,
Sortier- und Verpackungsanlage.**

**Herzliche Einladung, Ihre Familie Gortner
Talstr. 9 ■ 66894 Lambsborn ■ Tel.: 06372-7934**

**Urlaub im Rotweinparadies Ahrtal
Ferienwohnung „Himmelchen“
im romantischen Ahrweiler**

Schön eingerichtete Ferienwohnung (F****)
in Ahrweiler für 2 – 4 Personen,
direkt am Ahr-Rad-Wanderweg und
10 Gehminuten zum mittelalterlichen Stadtkern,
49,- € pro Nacht inkl. Nebenkosten, Endreinigung
und Umsatzsteuer, zzgl. Gästebbeitrag
der Stadt: 2,50 € pro Person und Nacht).

Einzelunternehmung Karl Heinen · Delderstraße 33
53474 Bad Neuenahr-Ahrweiler, Ortsteil Ahrweiler
Tel.: 02641/36076 oder Mobil: 0160/174841
Mail: h.pacyna@web.de · Net: www.himmelchen.de



OfenHaus THALEISCHWEILER

Höchste Ansprüche an Qualität und Service sind Maxime unserer Arbeit!



OFENTAGE
20. und 21. Oktober 2017,
von 10 - 19 Uhr
400,- € Nachlass beim Kauf eines
neuen Kamin- oder Pelletofens!



**SCHORNSTEINBAU
BRAUN & BOLD GMBH**

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage
www.ofenhaus-thaleischweiler.de
Inh. Schornsteinbau Braun & Bold GmbH
Hauptstraße 3 a · 66987 Thaleischweiler-Fröschen
Telefon 06334-1383

Wir führen die Marken:  Bullerjan®  skantherm®  Scandinavia®  MCZ  jeremias®  HARK  HWAM

Rund um die Geburt

Informationsabend für werdende Eltern 

Donnerstag, den 19. Oktober 2017 um 19:00 Uhr
Treffpunkt: Pforte des Nardini Klinikums St. Johannis Landstuhl

Das Nardini Klinikum St. Johannis Landstuhl lädt alle werdenden Eltern herzlich zum „Jokl-Informationsabend“ ein. An jedem dritten Donnerstag im Monat können Sie uns und unsere Räumlichkeiten unverbindlich kennenlernen und sich rund um die Geburt informieren. KOSTENLOS! Wir freuen uns auf Sie.

Nächster Jokl-Informationsabend · 16. November 2017 · 19:00 Uhr
Weitere Termine finden Sie unter www.nardinklinikum.de

Telefonnummer 06371 84-3821
E-Mail kreissaal@nardinklinikum.de
Nardinistraße 30 · 66849 Landstuhl



NARDINI KLINIKUM
St. Johannis · Landstuhl



Andreas Weizel

Dachdeckerei · Dachfenstertechnik · Photovoltaik
Telefon: 06337 209219

Am Mühlberg 8 · 66484 Winterbach
E-Mail: mail@dachdeckerei-weizel.de

www.dachdeckerei-weizel.de

Becker Heizöl

Wir bringen Wärme!

Neu im Sortiment

Holz pellets

...ökologisch heizen

Becker Heizöl e.K.
Waldfishbach-Burgalben
Telefon: 0 63 33 - 58 96

Warum bezahlen nicht auch Sie Ihr(e) Heizöl/Pellets in kleinen überschaubaren Raten?
Fragen Sie nach!

ecologic®
Holzpellets
Heizöl
Schwefelarm
Heizöl Premium
Schwefelarm
Kälteschutz für Heizöl

HEIMAT NEU ENTDECKEN

REISE-PORTAL

Treffpunkt Deutschland.de

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

ZWEIBRÜCKEN

schaurig schöne

GRUSEL NACHT

unheimliche Attraktionen & haarsträubende Gestalten!

Slaunen beim Meister-Zauberer
Experimentieren am Kopf-ab-tisch · magische Luftballon-Artistik
Waldläufer · Stacking-in-the-Dark · u.v.m. ...

Grusel-Schminken

FREITAG 13. Oktober 2017

EINTRITT: € 6,00
Halber Eintrittspreis für vollkostümierte Zauberer, Monster, Hexen und sonstige Untote!

Damit wirklich keiner hungrig oder durstig bleibt, halten mehrere Stationen entsetzliche Leckereien aus der Hexenküche und grabeskühle Getränke bereit.

19:00 - 24:00 UHR

Kinder und Jugendliche unter 16 Jahren nur in Begleitung von Erziehungsberechtigten



DYNAMIKUM

Science Center Pirmasens

Im Rheinberger · Fröhnstraße 8 · 66954 Pirmasens
Telefon: 0 63 31 - 239 43-0

www.dynamikum.de



Unser Service ...Ihr Vorteil!



- Ladengeschäft
- technischer Service
- individuelle Kundenberatung
- Hardware und Software
- Netzwerklösungen
- PC, Notebook, Drucker
- Betreuung Ihrer EDV-Anlage
- Datensicherheit
- Multimedia
- Zubehör und Verbrauchsmaterial

FM SOFTWARE UND SYSTEME
COMPUTER

FM-COMPUTER · FRANZ MÄRTERER KG
SPECKGÄRTEN 1 · 66482 ZWEIBRÜCKEN
FON 06332.921100 · FAX 06332.921150

Fordern Sie uns! www.fmcomputer.de

eroil

ARAL Aral Markenvertriebspartner
eroil Mineralöl GmbH - Diehl

Heizöl

Kraftstoffe + Schmierstoffe

(0 63 32) **30 46**

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage von Heil, SP.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!



STELLENMARKT *aktuell*

Reinigungskräfte (m/w) in Homburg ab sofort gesucht. Arbeitszeit 5 x wöchentlich ab 17:00 Uhr bis 19:00 Uhr, in Teilzeit oder geringfügige Beschäftigung, FE Kl. B von Vorteil. SSG Saar-Service GmbH, Mainzer Str. 159a, 66121 Saarbrücken, Tel. (von 08:00-16:30 Uhr): 0178-3088369, 0681-96736-28
L.Bender@saar-service-gmbh.de

STELLENMARKT *aktuell*



Désirée sucht Tagesbetreuer

Désirée ist eine aufgeschlossene und fröhliche junge Frau, die gern lacht. Durch Komplikationen bei ihrer Geburt hat sie auf Grund von Sauerstoffmangel eine Hirnschädigung erlitten. Außerdem hat sie eine starke Spastik, eine schwere Skoliose, Epilepsie und ist empfindlich für Druckstellen. Tagsüber besucht Désirée eine Tagesstätte. Hierfür sucht sie noch liebevolle Pflegekräfte, die sie von 9-17 Uhr begleiten. Dienstags und am Wochenende bleibt Désirée zu Hause und benötigt hier Unterstützung.

Sie sind **exam. Pflegekraft (m/w)** und haben Interesse, Désirée in Zweibrücken in VZ, TZ oder als stud. Aushilfe tagsüber von 9-17 Uhr zu begleiten? Bei Bedarf auch auf 450 €-Basis. Dann bewerben Sie sich jetzt (Ref.-Nr. 40-656)!

GIP Gesellschaft für medizinische Intensivpflege mbH
Bundesweiter Bewerberservice: 030/232 58-888
jobs@gip-intensivpflege.de
www.gip-intensivpflege.de



Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt:

Pflegekräfte (m/w) in Teilzeit oder Vollzeit
Pflegefachkräfte (m/w) in Teilzeit oder Vollzeit

Haus Edelberg Senioren-Zentrum Bruchmühlbach
Tannenfeld 1 | 66892 Bruchmühlbach | Tel. 06372/80 63-0
info@bruchmuehlbach.vitalis-senioren.de
bruchmuehlbach@haus-edelberg.de
www.haus-edelberg.de/bruchmuehlbach **Haus Edelberg**
Senioren-Zentrum Bruchmühlbach



Erfolgreich gründen – der überzeugende Businessplan

Einladung zum Impulsvortrag am **Mittwoch, dem 25. Oktober 2017**

ReferentIn: Sandra Katmann
gral – Das BeraterTeam

Veranstaltungsort: Verbandsgemeinde Wald Fischbach-Burgalben, Friedhofstraße 3, 67714 Wald Fischbach-Burgalben

Beginn: 18.30 Uhr
Die Teilnahme an dem Impulsvortrag ist kostenlos. Bitte melden Sie sich über folgenden Link an:
www.wfg-suedwestpfalz.de/impulsvortraege
Anmeldung bis Freitag, 20. Oktober 2017

Veranstalter: Wirtschaftsförderung der Stadt Zweibrücken und Wirtschaftsförderungsgesellschaft Südwestpfalz mbH

In Kooperation mit:





Viele Wege führen zu Globus!

Achtung Kundeninformation! Neue Kreisverkehrsanlage entsteht an der Gottlieb-Daimlerstraße / Lanzstraße. Bis zum 04.11.2017 kann die Vollsperrung Gottlieb-Daimler Straße/Lanzstraße über die A8 umfahren werden. Ortskundige können auch über die Homburger-, Bismarck- und Kaiserstraße fahren. Wir bitten um Ihr Verständnis



Herr Michael Ipfling,
Globus Homburg-Einöd



Wir freuen uns auf Sie!

Amtsblatt



20%

Rabatt auf einen Artikel Ihrer Wahl



Einlösbar nur im Globus Einöd bis 21.10.2017

*Ausgenommen aktuelle Werbeware, bereits reduzierte Artikel, preisgebundene Ware, Tanken, Reifen, Gutschein- und Guthabekarte z. B. (iTunes, Google Play) Jochen Schweizer Geschenkboxen, Tickets u. Tchiboartikel, Sekt/Schaumwein, Spirituosen, Bäckerei, Gastronomie und Metzgerei.



EINÖD

Neumorgenstraße, 66424 Homburg Einöd